

## TRATO DE ARGEL

Comentario [LT1]:

*Miguel de Cervantes,*

### Jornada primera

#### Interlocutores:

AURELIO.  
FÁTIMA, *criada de Zahara*.  
ZAHARA, *ama de Aurelio*.  
YZUF, *amo de Aurelio*.

AURELIO	¡Triste y miserable estado! ¡Triste esclavitud amarga, donde es la pena tan larga cuan corto el bien y abreviado!	
	¡Oh purgatorio en la vida, infierno puesto en el mundo, mal que no tiene segundo, estrecho do no hay salida!	5
	¡Cifra de cuanto dolor se reparte en los dolores, daño que entre los mayores se ha de tener por mayor!	10
	¡Necesidad increíble, muerte creíble y palpable, trato mísero intratable, mal visible e invisible!	15
	¡Toque que nuestra paciencia descubre si es valerosa; pobre vida trabajosa, retrato de penitencia!	20
	Cállese aquí este tormento, que, según me es enemigo, no llegará cuanto digo a un punto de lo que siento.	
	Pondérase mi dolor	25

con decir, bañado en lloros,  
que mi cuerpo está entre moros  
y el alma en poder de Amor.

Del cuerpo y alma es mi pena:  
el cuerpo ya veis cual va, 30  
mi alma rendida está  
a la amorosa cadena.

Pensé yo que no tenía  
Amor poder entre esclavos,  
pero en mí sus recios clavos 35  
muestran más su gallardía.

¿Qué buscas en la miseria,  
Amor, de gente cautiva?  
Déjala que muera o viva  
con su pobreza y laceria. 40

¿No ves que el hilo se corta  
desa tu amorosa estambre,  
aquí con sed o con hambre,  
a la larga o a la corta? 45

Mas creo que no has querido  
olvidarme en este estrecho,  
que has visto sano mi pecho,  
aunque tan roto el vestido.

Desde agora claro entiendo  
que el poder que en ti se encierra 50  
abrazo el cielo y la tierra,  
y más que no comprehendo.

Una cosa te pidiera,  
si en esa tu condición  
una sombra de razón 55  
por entre mil sombras viera;  
y es que, pues fuiste la causa  
de acabarme y destruirme,  
que en el contino herirme  
hagas un momento pausa. 60

Yo no te pido que salgas  
de mi pecho, pues no puedes;  
antes, te pido que quedas,  
y en este trance me valgas. 65

Mira que se me apareja  
una muy fiera batalla,  
y que no he de atropellalla  
si tu consejo me deja.

Del lugar do me pusiste,  
me procuran derribar; 70  
pero, ¿quién podrá bajar

	lo que tú una vez subiste? Ya viene Zahara y su arenga; ¡ay, enfadosa porfía; cómo que me falta el día antes que la noche venga!	75
	¡Valedme, Silvia, bien mío, que, si vos me dais ayuda, de guerra más ardua y cruda llevar la palma confío!	80
	<i>Entra agora ZAHARA, ama de AURELIO, y FÁTIMA, criada de ZAHARA.</i>	
ZAHARA	¡Aurelio!	
AURELIO	Señora mía...	
ZAHARA	Si tú por tal me tuvieras, a fe que luego hicieras lo que ruega mi porfía.	
AURELIO	Lo que tú quieres yo quiero, porque al fin te soy esclavo.	85
ZAHARA	Esas palabras alabo, mas tus obras vitupero.	
AURELIO	¿Cuál ha sido por mí hecha que en ella no te complaces?	90
ZAHARA	Aquellas que no me haces me tienen mal satisfecha.	
AURELIO	Señora, no puedo más; por agua me parto luego.	
ZAHARA	Otra agua pide mi fuego, que no la que tú trairás.	95
	No te vayas; está quedo. De leña hay falta en la casa.	
AURELIO	Basta la que a mí me abrasa.	
ZAHARA	Mi amo...	
AURELIO	No tengas miedo.	100
ZAHARA	Déjame, señora, ir, no venga Yzuf, mi señor.	
AURELIO	Quien queda con tanto amor, mal te dejará partir.	
ZAHARA	No hay para qué más porfies, señora: déjame ya.	105
AURELIO	Aurelio, llégate acá.	
ZAHARA	Mejor es que te desvíes.	
AURELIO	¿Ansí, Aurelio, me despides? Antes te hago favor, si con el compás de honor	110

	lo compasas y lo mides. ¿No miras que soy cristiano con suerte y desdicha mala?	
ZAHARA	El amor todo lo iguala: dame por señor la mano.	115
FÁTIMA	Zahara, señora mía, dígame que me ha admirado mirar en lo que ha parado tu altivez y fantasía.	120
	Ver, por cierto, es gentil cosa, y digna de ser notada, de un cristiano enamorada una mora tan hermosa.	
	Y lo que más llega al cabo tu afición tan sin medida, es mirarte estar rendida a un cristiano que es tu esclavo.	125
	¡Y monta que corresponde el perro a lo que le quieres! Perdóname; frágil eres.	130
ZAHARA	¿Dónde vas?	
FÁTIMA	Bien sé yo adonde.	
ZAHARA	Dulce amiga verdadera, lo que dices no lo niego; mas ¿qué haré?, que amor es fuego y mi voluntad es cera.	135
	Y, puesto que el daño veo y el fin do habré de parar, imposible es contrastar las fuerzas de mi deseo.	140
	Vuelve tu lengua e intento a combatir esta roca, que no será gloria poca gozar de su vencimiento.	
FÁTIMA	Quiero en esto complacerte, pues al fin puedes mandarme. Cristiano, vuelve a mirarme, que no es mi rostro de muerte.	145
AURELIO	Más que muerte me causáis con vuestros inducimientos. Dejadme con mis tormentos, porque en vano trabajáis.	150
FÁTIMA	¿No ves cómo se retira el perro en su pundonor? Ansí entiende él del amor como el asno de la lira.	155

AURELIO	¿Cómo queréis que yo entienda de amor en esta cadena?	
ZAHARA	Eso no te cause pena, que luego se hará la enmienda: las dos te la quitaremos.	160
AURELIO	Muy mejor será dejalla; que no quiero con quitalla, pasar de un extremo a extremos.	
ZAHARA	¿A qué extremos pasarás?	165
AURELIO	Quitando al cuerpo este hierro, cairé en otro mayor hierro, que al alma fatigue más.	
FÁTIMA	¿Almas tenéis los cristianos?	
AURELIO	Sí, y tan ricas y estremadas cuanto por Dios rescatadas.	170
FÁTIMA	¡Que son pensamientos vanos! Pero si almas tenéis, de diamante es su valor, pues en la fragua de amor muy más os endurecéis.	175
	Aurelio, ¡resolución! Ten cuenta en lo que te digo: no quieras ser tan amigo de tu obstinada opinión.	180
	Ya te ves sin libertad, entre hierros apretado, pobre, desnudo, cansado, lleno de necesidad, sujeto a mil desventuras, a palos, a bofetones, a mazmorras, a prisiones, donde estás contino a oscuras.	185
	Libertad se te promete; los hierros se quitarán, y después te vestirán. No hay temor de oscuro brete.	190
	Cuzcuz, pan blanco a comer, gallinas en abundancia, y aun habrá vino de Francia si vino quieres beber.	195
	No te pido lo imposible, ni trabajos demasiados, sino blandos, regalados, dulces lo más que es posible.	200
	Goza de la coyuntura que se te ríe delante;	

	no hagas del ignorante, pues muestras tener cordura.	205
	Mira tu señora Zahara y lo mucho que merece: mira que al sol escurece la luz de su rostro clara.	
	Contempla su juventud, su riqueza, nombre y fama; mira bien que agora llama a tu puerta la salud.	210
	Considera el interés que en hacer esto te toca, que hay mil que pondrían la boca donde tú pondrás los pies.	215
AURELIO	¿Has dicho, Fátima?	
FÁTIMA	Sí.	
AURELIO	¿Quieres que responda yo?	
FÁTIMA	Responde.	
AURELIO	Digo que no.	
ZAHARA	¡Ay, Alá! ¿Qué es lo que oí?	220
AURELIO	Yo digo que no conviene pedirme lo que pedís, porque muy poco advertís el peligro que contiene.	
FÁTIMA	¿Qué peligro puede haber, quiriéndolo tu señora?	225
AURELIO	La ofensa que, siendo mora, a Mahoma viene a hacer.	
ZAHARA	¡Déjame a mí con Mahoma, que agora no es mi señor, porque soy sierva de Amor, que el alma subjeta y doma! ¡Echa ya el pecho por tierra y levantarte he a mi cielo!	230
AURELIO	Señora, tengo un recelo que me consume y atierra.	235
FÁTIMA	¿De qué te recelas? Di.	
AURELIO	Señora, de que no veo ningún camino o rodeo como complacerte a ti.	240
	En mi ley no se recibe hacer yo lo que me ordenas; antes, con muy graves penas y amenazas lo prohíbe;	
	y aun si bautismo tuvieras, siendo, como eres, casada,	245

	fuera cosa harto escusada si tal cosa me pidieras. Por eso yo determino antes morir que hacer lo que pide tu querer, y en esto estaré contino.	250
ZAHARA	Aurelio, ¿estás en tu seso?	
AURELIO	Y aun por estar tan en él soy para vos tan cruel.	255
ZAHARA	¡Ay, desdichado suceso! ¿Que es posible que tan poco valgan mis ruegos contigo?	
FÁTIMA	Sin duda que este enemigo es muy cuerdo, o es muy loco. ¡Perro! ¿Tanta fantasía? ¿Pensáis que hablamos de veras? ¡Antes de mal rayo mueras primero que pase el día! ¡Ruín sin razón ni compás, nacido de vil canalla! ¿Pensábades ya triunfalla, perrazo, sin más ni más? Comigo las has de haber, y de modo que te aviso que dirá el que nunca quiso: “¡Más le valiera querer!” No estés, Zahara, descontenta, deja el remedio en mi mano, que a este perro cristiano yo le haré que se arrepienta.	260
	ZAHARA No es bien que por mal se lleve. Ni aun bien llevado por bien.	265
FÁTIMA		
ZAHARA	Cese, Aurelio, tu desdén.	
FÁTIMA	Con eso el perro se atreve. Ven, señora, al aposento; que, en esta pena crecida, o yo perderé la vida, o tú ternás tu contento.	270
	<i>Sálense las dos y queda AURELIO solo.</i>	
AURELIO	¡Padre del cielo, en cuya fuerte diestra está el gobierno de la tierra y cielo, cuyo poder acá y allá se muestra con amoroso, justo y sancto celo, Si tu luz, si tu mano no me adiestra	275
		280
		285

a salir deste caos, temo y recelo 290  
que, como el cuerpo está en prisión esquivada,  
también el alma ha de quedar cautiva!

En Vos, Virgen Santísima María,  
[entr]e Dios y los hombres medianera,  
de mi mar incierto cierta guía, 295  
virgen entre las vírgenes primera;  
en Vos, Virgen y Madre, en Vos confía  
mi alma, que sin Vos en nadie espera,  
que la habéis de guiar con vuestra lumbre  
deste hondo valle a la más alta cumbre. 300

Bien sé que no merezco que se acuerde  
vuestra eterna memoria de mi daño,  
porque tengo en el alma fresco y verde  
el dulce fruto del amor extraño;  
mas vuestra alta clemencia, que no pierde 305  
ocasión de hacer bien, mi mal tamaño  
remedie, que ya estoy casi perdido,  
de Scila y de Caribdis combatido.

Si el cuerpo esclavo está, está libre el alma,  
puesto que Silvia tiene parte en ella, 310  
y la amorosa trunfadora palma  
ha de llevar sola mi Silvia della.  
Ponga Zahara su amor, póngale en calma,  
que mi firmeza no hay pensar rompella,  
y aquello que a mi Dios y a Silvia debo, 315  
me hace que aun mirarla no me atrevo.

¿Dó estás, Silvia hermosa? ¿Qué destino,  
qué fuerza insana de implacable hado  
el curso de aquel próspero camino  
tan sin causa y razón nos ha cortado? 320  
¡Oh estrella, oh suerte, oh fortuna, oh signo!,  
si alguno de vosotros ha causado  
tamaña perdición, desde aquí digo  
que mil cuentos de veces le maldigo.

Yo moriré por lo que al alma toca, 325  
antes que hacer lo que mi ama quiere;  
firme he de estar cual bien fundada roca  
que en torno el viento, el mar combate y hiere.  
Que sea mi vida mucha, o que sea poca,  
importa poco; sólo el que bien muere 330  
puede decir que tiene larga vida,  
y el que mal, una muerte sin medida.



*Éntrase AURELIO, y sale SAYAVEDRA, soldado cativo;  
LEONARDO, cativo, y SEBASTI&AACUTEN, muchacho cativo, a  
su tiempo.*

SAYAVEDRA	En la veloz carrera, apresuradas las horas del ligero tiempo veo, contra mí con el cielo conjuradas.	335
	Queda atrás la esperanza, y no el deseo, y así la vida dél, la muerte della, el daño, el mal aunmentan que poseo. ¡Ay dura, inicua, inexorable estrella, cómo de los cabellos me has traído al terrible dolor que me atropella!	340
LEONARDO	El llanto en tales tiempos es perdido, pues si llorando el cielo se ablandara, ya le hubieran mis lágrimas movido. A la triste fortuna alegre cara debe mostrar el pecho generoso: que a cualquier mal, buen ánimo repara.	345
SAYAVEDRA	El cuello enflaquecido al trabajoso yugo de esclavitud amarga puesto, bien ves que a cuerpo y alma es peligroso; y más aquel que tiene prosupuesto de dejarse morir antes que pase un punto el modo del vivir honesto.	350
LEONARDO	Si acaso yo tus obras imitase, forzoso me sería que al momento en brazos de la hambre me entregase. Bien sé que en el cativo no hay contento; mas no quiero cre[c]er yo mi fatiga, tiniendo en ella siempre el pensamiento. A mi patrona tengo por amiga; trátame cual me ves: huelgo y paseo; “cautivo soy”, el que quisiere diga.	355
SAYAVEDRA	Triunfa, Leonardo, y goza ese trofeo; que, si por ser cativo le hermo seas, yo sé que es torpe, desgraciado y feo.	365
LEONARDO	Amigo Sayavedra, si te ar[r]eas de ser predicador, ésta no es tierra do alcanzarás el fructo que deseas. Déjate deso y escucha de la guerra que el gran Filipo hace nueva cierta, y un poco la pasión de ti destierra. Dicen que una fragata de Biserta llegó esta noche allí con un cativo que ha dado vida a mi esperanza muerta.	370

Quitóle libertad el hado esquivo, de Málaga pasando a Barcelona; cativóle Mamí, cosario esquivo.	375
En su manera muestra ser persona de calidad, y que es ejercitado en el duro ejercicio de Belona.	380
Dice el número cierto que ha pasado de soldados a España forasteros, sin los tres tercios nuestros que han bajado; los príncipes, señores, caballeros, que a servir a Filipo van de gana; los naturales y los extranjeros,	385
y la muestra hermosísima lozana que en Badajoz hacer el rey pretende de la pujanza de la Unión Cristiana.	
Dice con esto que ninguno entiende el disinio del rey, y el hablar desto, al grande y al pequeño se defiende.	390
SAYAVEDRA Rompeos ya, cielos, y llovednos presto el librador de nuestra amarga guerra si ya en el suelo no le tenéis puesto.	395
Cuando llegué cativo y vi esta tierra tan nombrada en el mundo, que en su seno tantos piratas cubre, acoge y cierra, no pude al llanto detener el freno, que, a pesar mío, sin saber lo que era, me vi el marchito rostro de agua lleno.	400
Ofrecióse a mis ojos la ribera y el monte donde el grande Carlo tuvo levantada en el aire su bandera, y el mar que tanto esfuerzo no sostuvo, pues, movido de envidia de su gloria, airado entonces más que nunca estuvo.	405
Estas cosas volviendo en mi memoria, las lágrimas trujeran a los ojos, forzados de desgracia tan notoria.	410
Pero si el alto Cielo en darme enojos no está con mi ventura conjurado, y aquí no lleva muerte mis despojos, cuando me vea en más seguro estado, o si la suerte o si el favor me ayuda a verme ante Filipo ar[r]odillado,	415
mi lengua balbuciente y casi muda pienso mover en la real presencia, de adulación y de mentir desnuda, diciendo: “Alto señor, cuya potencia	420

sujetas trae las bárbaras naciones  
 al desabrido yugo de obediencia:  
 a quien los negros indios con sus dones  
 reconocen honesto vasallaje,  
 trayendo el oro acá de sus rincones; 425  
 despierte en tu real pecho coraje  
 la desvergüenza con que una bicoca  
 aspira de contino a hacerte ultraje.  
 Su gente es mucha, mas su fuerza es poca,  
 desnuda, mal armada, que no tiene 430  
 en su defensa fuerte muro o roca.  
 Cada uno mira si tu Armada viene,  
 para dar a los pies el cargo y cura  
 de conservar la vida que sostiene.  
 De la esquiva prisión, amarga y dura, 435  
 adonde mueren quince mil cristianos,  
 tienes la llave de su cerradura.  
 Todos, cual yo, de allá, puestas las manos,  
 las rodillas por tierra, sollozando,  
 cerrados de tormentos inhumanos, 440  
 poderoso señor, te'stán rogando  
 vuelvas los ojos de misericordia  
 a los suyos, que están siempre llorando;  
 y, pues te deja agora la discordia  
 que tanto te ha oprimido y fatigado, 445  
 y Amor en darte sigue la concordia,  
 haz, ¡oh buen rey!, que sea por ti acabado  
 lo que con tanta audacia y valor tanto  
 fue por tu amado padre comenzado.  
 El sólo ver que vas pondrá un espan[to] 450  
 en la bárbara gente, que adivino  
 ya desde aquí su pérdida y quebranto".  
 ¿Quién duda que el real pecho benigno  
 no se muestre, oyendo la tristeza  
 donde están estos míseros contino? 455  
 Mas, ¡ay, cómo se muestra la bajeza  
 de mi tan rudo ingenio, pues pretende  
 hablar tan bajo ante tan alta alteza!  
 Mas la ocasión es tal, que me defiende.  
 Pero a todo silencio poner quiero, 460  
 que creo que mi plática te ofende,  
 y al trabajo he de ir adonde muero.

*Aquí entra SEBASTIÁN, muchacho, en hábito de esclavo.*

SEBASTIÁN ¿Hase visto tal maldad?

	¿Hay tierra tan sin concordia, do falta misericordia y sobra la crueldad?	465
	¿Dónde se halla[rá] disculpa de maldad tan insolente: que pague el que es inocente por el que tiene la culpa?	470
	¡Oh cielos! ¿Qué es lo que he visto? ¡Este sí que es pueblo injusto, donde se tiene por gusto matar los siervos de Cristo!	
	¡Oh España, patria querida!, mira cuál es nuestra suerte, que si allá das justa muerte, quitas acá justa vida.	475
LEONARDO	Sebastián, dinos qué tienes, que hablas razones tales.	480
SEBASTIÁN	Una infinidad de males y una penuria de bienes.	
LEONARDO	En ser, como eres, esclavo se encierra todo dolor.	
SEBASTIÁN	Otra pena muy mayor me tiene a mí tan al cabo.	485
SAYAVEDRA	¿De dónde puede causarse la pena que dices brava?	
SEBASTIÁN	De una vida que hoy se acaba para jamás acabarse.	490
	«Ya sabé[i]s que aquí en Argel se supo cómo en Valencia murió por justa sentencia un morisco de Sargel; digo que en Sargel vivía, puesto que era de Aragón, y, al olor de su nación, pasó el perro en Berbería; y aquí cosario se hizo, con tan prestas crueles manos, que con sangre de cristianos la suya bien satisfizo.	495
	Andando en corso fue preso, y, como fue conocido, fue en la Inquisición metido, do le formaron proceso; y allí se le averiguó cómo, siendo batizado, de Cristo había renegado	500
		505

y en África se pasó, y que, por su industria y manos, traidores tratos esquivos, habían sido cautivos más de seiscientos cristianos;	510
y, como se le probaron tantas maldades y errores, los justos inquisidores al fuego le condenaron.	515
Súpose del moro acá, y la muerte que le dieron, porque luego la escribieron los moriscos que hay allá.	520
La triste nueva sabida de los parientes del muerto, juran y hacen concierto de dar al fuego otra vida.	525
Buscaron luego un cristiano para pagar este escote, y halláronle sacerdote, y de nación valenciano.	530
Prendieron éste a gran priesa para ejecutar su hecho, porque vieron que en el pecho traía la cruz de Montesa, y esta señal de victoria	535
que le cupo en buena suerte, si le dio en el suelo muerte, en el cielo le dio gloria; porque estos ciegos sin luz, que en él tal señal han visto,	540
pensando matar a Cristo, matan al que trae su cruz.	
De su amo lo compraron, y, aunque eran pobres, a un punto el dinero todo junto de limosna lo allegaron.	545
En nuestro pueblo cristiano, por Dios se pide a la gente, para sanar al doliente, no para matar al sano;	550
mas entre esta descreída gente y maldito lugar, no piden para sanar, mas para quitar la vida.	
Hoy en poder de sayones	555

he visto al siervo de Dios,  
no sólo puesto entre dos,  
sino entre dos mil sayones.

Iba el sacerdote justo  
entre injusta gente puesto, 560  
marchito y humilde el gesto,  
a morir por Dios con gusto.

En darle penas dobladas  
todo el pueblo se desvela:  
cual sus blancas canas pela, 565  
cual le da mil bofetadas.

Las manos que a Dios tuvieron  
mil veces, hoy son tenidas  
de dos sogas retorcidas  
con que atrás se las asieron; 570  
al yugo de otro cordel,  
puesto el cuello humilde lleva,  
haciendo seis moros prueba  
cuánto pueden tirar dél.

A ningún lado miraba 575  
que descubra un solo amigo:  
que todo el pueblo enemigo  
en torno le rodeaba.

Con voluntad tan dañada  
procuran su pena y lloro, 580  
que se tuvo por mal moro  
quien no le dio bofetada.

A la marina llegaron  
con la víctima inocente,  
do con barbaria insolente 585  
a un áncora le ligaron.

Dos áncoras a una mano  
vi yo allí en contrario celo:  
una, de hierro, en el suelo;  
otra, de fe, en el cristiano. 590

Y, la una a la otra asida,  
la de hierro se convierte  
a dar cruda y presta muerte;  
la de fe, a dar larga vida.

Ved si es bien contrario el celo 595  
de las dos en esta guerra:  
la una en el suelo afierra;  
la otra se ase del cielo;

y, aunque corra tal fortuna  
que espante al cuerpo y al alma, 600  
como si estuviera en calma,

no hay desasirse la una.  
Sin hierro al hierro ligado,  
el siervo de Dios se hallaba,  
y en su cuerpo atado estaba  
espíritu desatado. 605

El cuerpo no se rodea,  
que le ata más de un cordel;  
mas el espíritu dél  
todos los cielos pasea. 610

La canalla, que se enseña  
a hacer nueva crueldad,  
trujo luego cantidad  
de seca y humosa leña,  
y una espaciosa corona 615  
hicieron luego con ella,  
dejando encerrada en ella  
la sancta humilde persona;  
y, aunque no tienen sosiego  
hasta verle ya espirar, 620  
para más le atormentar,  
encienden lejos el fuego.

Quieren, como el cocinero  
que a su oficio más mirase,  
que se ase y no se abrase 625  
la carne de aquel cordero.

Sube el humo al aire vano,  
y a veces le da en los ojos;  
quema el fuego los despojos  
que le vienen más a mano; 630  
vase arrugando el vestido  
con el calor violento,  
y el fuego, poco contento,  
busca lo más escondido.

Esperad, simple cordero, 635  
que esta ardiente llama insana,  
si os ha quemado la lana,  
os quiere abrasar el cuero.

Combátenle fuegos dos:  
el uno, humano y visible; 640  
el otro, sancto invisible,  
que es fuego de amor de Dios.

Yo no sé a cuál más debía,  
puesto que a los dos pagaba:  
al que el cuerpo le abrasaba 645  
o al que el alma le encendía.  
Los que estaban a miralle,

la ira así les pervierte,  
 que mueren por darle muerte  
 y entretiéndose en matalle. 650  
 Y, en medio deste tormento,  
 no movió el sancto varón  
 la lengua a formar razón  
 que fuese de sentimiento;  
 antes dicen, y yo he visto, 655  
 que, si alguna vez hablaba,  
 en el aire resonaba  
 el eco o nombre de Cristo;  
 y cuando en el agonía  
 última el triste se vio, 660  
 cinco o seis veces llamó  
 la Virgen Sancta María.  
 Al fuego el aire le atiza,  
 y con tal ardor revuelve,  
 que poco a poco resuelve 665  
 el sancto cuerpo en ceniza.  
 Mas, ya que morir le vieron,  
 tantas piedras le tiraron,  
 que las piedras acabaron  
 lo que las llamas no hicieron. 670  
 ¡Oh Santisteban segundo,  
 que me asegura tu celo  
 que miraste abierto el cielo  
 en tu muerte desde el mundo!  
 Queda el cuerpo en la marina, 675  
 quemado y apedreado;  
 el alma el vuelo ha tomado  
 hacia la región divina.  
 Queda el moro muy gozoso  
 del injusto y crudo hecho; 680  
 el turco está satisfecho;  
 el cristiano, temeroso.»  
 Yo he venido a referiros  
 lo que no pudistes ver,  
 si os lo ha dejado entender 685  
 mis lágrimas y suspiros.  
 SAYAVEDRA Deja el llanto, amigo, ya;  
 que no es bien que se haga duelo  
 por los que se van al cielo,  
 sino por quien queda acá: 690  
 que, aunque parece ofendida  
 a humanos ojos su suerte,  
 el acabar con tal muerte



	es comenzar mejor vida.	
	Mide por otro nivel tu llanto, que no hay paciencia que las muertes de Valencia se venguen acá en Argel.	695
	Muéstrase allá la justicia en castigar la maldad; muestra acá la crueldad cuánto puede la injusticia.	700
SEBASTIÁN	En tan amarga querella, ¿quién detendrá los gemidos? Ellos con culpa punidos; nosotros, muertos sin ella.	705
LEONARDO	Bastábanos ser cautivos, sin temer más desconciertos, pues si allá queman los muertos, abrasan acá los vivos.	710
	Usa Valencia otros modos en castigar renegados, no en público sentenciados: ¡mueran a tósico todos!	
	Mas un moro viene acá: no estemos juntos aquí; Sayavedra, por allí, tú, Sebastián, por allá.	715

## Segunda Jornada

*Yzuf y Aurelio.*

YZUF	Trecientos escudos di, Aurelio, por la doncella. Esto di al turco, que a ella alma y vida le rendí; y es poco, según es bella.	720
	Vendíómela de aburrido, que dice que no ha podido, mientras la tuvo en poder, en ningún modo atraer al amoroso partido.	725
	Púsela en casa de un moro, sin osarla traer acá, y allí está donde ella está todo mi bien y tesoro, y la gloria que amor da.	730

	Allí se ve la bondad junto con la crueldad mayor que se vio en la tierra; y juntas, sin hacer guerra, belleza y honestidad.	735
	No pueden prometimientos ablandar su duro pecho. Veme en lágrimas deshecho, y ofrece siempre a los vientos cuantos servicios la he hecho.	740
	No echa de ver su ventura, ni cómo el dolor me apura poco a poco suspirando; antes, cuando yo más blando, entonces ella más dura.	745
	A casa quiero traella y reclinar en tu mano mi gozo más soberano: quizá tú podrás movella, siendo, como ella, cristiano; y desde aquí te prometo que, si conduces a efecto mi amorosa voluntad, de darte la libertad y serte amigo perfecto.	750
AURELIO	En todo lo que quisieres, he, señor, de complacerte, por ser tu esclavo y por verte que melindres de mujeres te tengan de aquea suerte.	760
	¿De qué nación es la dama que te enciende en esa llama sin mirar a su interés?	765
YZUF	Española dicen que es.	
AURELIO	¿Y el nombre?	
YZUF	Silvia se llama.	
AURELIO	¿Silvia? Una Silvia venía adonde yo cautivé, y, según que la miré, no en tanto allá se tenía.	770
YZUF	Ésa es: yo la compré.	
AURELIO	Si ella es, yo sé decir que es hermosa sin mentir, y que no es tan cruda altiva, que su condición esquiva a ninguno hace morir.	775

	Traéla a casa, señor, luego, y ten las riendas al miedo; y tú verás, si yo puedo, cómo a mis manos y ruego amaina el casto denuedo.	780
YZUF	Yo voy; y, mientras se ordena su venida, por estrena del contento que me has dado, yo diré a mi renegado que te quite esa cadena.	785
<i>Vase YZUF y queda AURELIO solo.</i>		
AURELIO	¿Qué es esto, cielos? ¿Qué he oído? ¿Es mi Silvia? Silvia es, cierto. ¿Es posible, oh hado incierto, que he de ver quien me ha tenido vivo en muerte, en vida muerto?	790
	Ésta es mi Silvia, a quien llamo, a quien quiero y a quien amo más que a todo lo del suelo. ¡Gracias hago y doy al cielo, que a los dos ha dado un amo!	795
	Tregua tendrán mis enojos entre tanta desventura, pues, por estraña ventura, vendrán a mirar mis ojos tu sin igual hermosura.	800
	Y si della está rendido mi amo, está conocido que quien la supo mirar es imposible escapar de preso o de malherido.	805
	Y, pues que con tales bríos él descubre sus amores, si nos vemos, sus dolores se callarán y los míos te diré, que son mayores.	810
	Y, mientras pudiere ver tu hermosura y gentil ser, templaré mi desconuelo, hasta que disponga el cielo de entrambos lo que ha de ser.	815

*Vase AURELIO, y entran MERCADERES MOROS, primero y segundo; y PADRE y MADRE y dos HIJOS cautivos. Un PREGONERO; MAMÍ, soldado cosario.*

MERC. [1°]	En fin, Aydar, ¿que en Cerdeña habéis hecho la galima?	820
MAMÍ	Sí; y aun no de poca estima, según se vio en la reseña.	
[MERC.] 2°	Dícennos que os dieron caza de Nápoles las galeras.	
MAMÍ	Sí dieron, mas no de veras, que el peso las embaraza.	825
	El ladrón que va a hurtar, para no dar en el lazo, ha de ir muy sin embarazo para huir, para alcanzar.	830
	Las galeras de cristianos, sabed, si no lo sabéis, que tienen falta de pies y que no les sobran manos; y esto lo causa que van	835
	tan llenas de mercancías, que, si bogasen dos días, un pontón no tomarán.	
	Nosotros, a la ligera, listos, vivos como el fuego, y, en dándonos caza, luego pico al viento y ropa fuera,	840
	las obras muertas abajo, árbol y entena en crujía, y así hacemos nuestra vía contra el viento sin trabajo;	845
	y el soldado más lucido, el más flaco y más membrudo, luego se muestra desnudo y del bogavante asido.	850
	Pero allá tiene la honra el cristiano en tal extremo, que asir en un trance el remo le parece que es deshonra;	
	y, mientras ellos allá	855
	en sus trece están honrados, nosotros, dellos cargados, venimos sin honra acá.	
MERC. 1°	Esa honra y ese engaño nunca salga de su pecho,	860

	pues nuestro mayor provech[o] nace de su propio daño. Un mozo de poca edad destos sardos comprar quiero.	
MAMÍ	Ya los trae el pregonero vendiendo por la ciudad.	865
[MERC.] 2º	¿Hay españoles entre ellos?	
MAMÍ	Sí hay; que también tomamos una nave, y allí hallamos hasta veinte y cuatro dellos.	870
<i>Entra el PREGONERO, con el PADRE y la MADRE y los dos MUCHACHOS y un NIÑO DE TETA a los pechos.</i>		
PREGONERO	¿Hay quien compre los perritos, y el viejo, que es el perrazo, y la vieja y su embarazo? Pues, ¡a fe que son bonitos! Déste me dan ciento y dos; déste docientos me dan; pero no los llevarán. ¡Pasá acá, perrazo, vos!	875
HIJO	¿Qué es esto, madre? ¿Por dicha véndennos aquestos moros?	880
MADRE	Sí, hijo; que sus tesoros los crece nuestra desdicha.	
PREGONERO	¿Hay quien a comprar acierte el niño y la madre junto?	
MADRE	¡Oh amargo y terrible punto, más terrible que la muerte!	885
PADRE	¡Sosegad, señora, el pecho; que si mi Dios ha ordenado ponernos en este estado, Él sabe por qué lo ha hecho!	890
MADRE	Destos hijos tengo pena, que no sé por dónde han de ir.	
PADRE	Dejad, señora, cumplir lo que el alto cielo ordena.	
[MERC.] 1º	¿Qué han de dar déste, decí?	895
PREGONERO	Ciento y dos escudos dan.	
MERC. [2º]	¿Por ciento y diez darlo han?	
PREGONERO	No, si no pasáis de ahí.	
MERC. [2º]	¿Está sano?	
PREGONERO	Sano está.	
MERC. [2º]	[Ábrele la boca] Abre; no tengas temor.	900
HIJO	¡No me la saque, señor;	

	que ella mi[sma se cairá]!	
MERC. [2°]	¿Piensa que sacalle quiero el rapaz alguna muela?	
HIJO	¡Paso, señor, no me duela; tenga, quedo, que me muero!	905
MERC. 2°	Destotro, ¿cuánto dan dél?	
PREGONERO	Docientos escudos dan.	
[MERC.] 2°	¿Y por cuánto le darán?	
PREGONERO	Trecientos piden por él.	910
[MERC.] 1°	Si te compro, ¿serás bueno?	
HIJO	Aunque vos no me compréis, seré bueno.	
[MERC.] 2°	¿Serlo heis?	
HIJO	Ya lo soy, sin ser ajeno.	
MERC. 1°	Por éste doy ciento y treinta.	915
PREGONERO	Vuestro es: venga el dinero.	
[MERC.] 1°	En casa dáoslo quiero.	
MADRE	El corazón me revienta.	
[MERC.] 1°	Comprad, compañero, esotro.	
	Ven, niño, vente a holgar.	920
HIJO	No, señor; no he de dejar mi madre por ir con otro.	
MADRE	Ve, hijo, que ya no eres sino del que te ha comprado.	
HIJO	¡Ay, madre! ¿Habéisme dejado?	925
MADRE	¡Ay, cielo, cuán crudo eres!	
MORO	Anda, rapaz, ven conmigo.	
HIJO	Vámonos juntos, hermano.	
HERMANO	No puedo, ni está en mi mano.	
PADRE	El cielo vaya contigo.	930
MADRE	¡Oh, mi bien y mi alegría, no se olvide de ti Dios!	
HIJO	¿Dónde me llevan sin vos, padre mío y madre mía?	
MADRE	¿Quieres que hable, señor, a mi hijo aun no un momento? Dame este breve contento, pues es eterno el dolor.	935
MORO	Cuanto quisieres le di, pues será la vez postrera.	940
MADRE	Sí, pues ésta es la primera que en este trance me vi.	
[HI]JO	Tenedme con vos aquí, madre, que voy no sé dónde.	
[MADRE]	La ventura se te asconde, [hi]jo, pues yo te pa[rí].	945

	Hase escurecido el cielo, turbado los elementos, conjurado mar y vientos todos en tu desconsuelo	950
	No conoces tu desdicha, aunque estás bien dentro della, puesto que el no conocella lo puedes tener a dicha.	
	Lo que te ruego, alma mía, pues el verte se me impide, es que nunca se te olvide rezar el <i>Avemaría</i> ;	955
	que esta reina de bondad, de virtud y gracia llena, ha de limar tu cadena y volver tu libertad.	960
MORO	¡Mirad la perra cristiana qué consejo da al muchacho! ¡Sí que no estaba él borracho como tú, sin seso, vana!	965
HIJO	Madre, al fin, ¿que no me quedo? ¿[Qu]e me llevan estos moros?	
MADRE	Contigo van mis tesoros.	
HIJO	A fe que me ponen miedo.	970
MADRE	Más miedo me queda a mí de verte ir donde vas, que nunca te acordarás de Dios, de ti, ni de mí;	
	porque esos tus tiernos años, ¿qué prometen sino [aqu]esto, entre inicua gente puesto, fabricadora de engaños?	975
PREGONERO	¡Calla, vieja y mala pieza, si no quieres, por más mengua, que lo que dice tu lengua que lo pague la cabeza!	980
	¿Destotro hay quien me dé mas? Que es mas bello y más lozano que no es el otro su hermano.	985
MERC. 2º	¡Sus!, ¿en cuánto le darás?	
PREGONERO	¿No os he dicho que trecientos escudos de oro por cuenta?	
[MERC.] 2º	¿Quiés docientos y cincuenta?	
PREGONERO	[Es] dar voces a los vientos.	990
[MERC.] 2º	Enamorado me ha el donaire del garzón;	

	yo los doy en conclusión.	
PREGONERO	Dinero o señal me da.	
[MERC.] 2º	Cómo te llamas me di.	995
HIJO	Señor, Francisco me llamo.	
[MERC.] 2º	Pues que has mudado de amo, muda el Francisco en Mamí.	
HIJO	¿Para qué es mudar el nombre, si no ha de mudar la fe?	1000
[MERC.] 2º	Eso agora no lo sé.	
HIJO	No hay castigo que me asombre.	
[MERC.] 2º	Alto, venidos tras mí.	
HIJO	¡Amados padres, adiós!	
PADRE	¡El mismo vaya con vos!	1005
MADRE	¡Francisco!	
[MERC.] 2º	No, no: Mamí.	
HIJO	Eso no, señor patrón: Francisco me has de llamar.	
[MERC.] 2º	El palo os hará trocar el nombre y aun la intención.	1010
HIJO	Pues me aparta el hado insano de vos, señor, ¿qué mandáis?	
PADRE	Sólo, hijo, que viváis como bueno y fiel cristiano.	
MADRE	Hijo, no las amenazas, no los gustos y regalos, no los azotes y palos, no los conciertos y trazas, no todo cuanto tesoro	1015
	cubre el suelo, el cielo visto, te mueva a dejar a Cristo por seguir al pueblo moro.	1020
HIJO	En mí se verá, si puedo, y mi buen Jesús me ayuda, cómo en mi alma no muda la fe, la promesa o miedo.	1025
PREGONERO	¡Oh, qué cristiano se muestra el rapaz! Pues ¡yo os prometo que alcéis con sancto aprieto la flecha y la mano diestra!	1030
	Estos rapaces cristianos, al principio muchos lloros, y luego se hacen moros mejor que los más ancianos.	

*Sálense, y entran YZUF y SILVIA.*



YZUF	Dejad, Silvia, el llanto agora; poned tregua al ansia brava, que no os compré para esclava, sino para ser señora.	1035
	Mirad que imagino y creo que vuestra gran desventura, para daros más ventura ha traído este rodeo.	1040
	Con vos Fortuna en su ley no usa de nuevas leyes: que esclavos se han visto reyes, aunque vos sois más que rey.	1045
	Limpiad los húmedos ojos, que sujetan cuanto miran, y, al tiempo que se retiran, llevan de almas los despojos; y no cubra el blanco velo esa divina hermosura, que es como la nieve pura, que impide la luz del cielo.	1050
SILVIA	Esme ya tan natural, señor, el llanto y tormento, que, si me deja un momento, lo tengo por mayor mal; y, aunque así estoy, estaré alegre al obedeceros, pues distes tantos dineros por mí sin saber por qué; que, si acaso lo habéis hecho pensando sacar de mí gran rescate, desde aquí se apoca vuestro provecho; porque os prometo, señor, que de miseria y pobreza tengo cuanto de riqueza, si la riqueza es dolor;	1055
	y de dolor soy tan rica, cuanto, por darme pasión, este caudal la ocasión por puntos le multiplica.	1070
YZUF	Silvia, vives engañada: que yo no quiero de ti sino que quieras de mí ser servida y respectada; que el provecho que yo espero, Silvia, de haberte comprado,	1075
		1080

	es ver tu rostro estremado y no doblar el dinero; que el Amor, que se mejora en mostrar su fuerza brava, me ha hecho esclavo de mi esclava, esclava que es mi señora; y quedo tan satisfecho de perder la libertad, que alabo la crueldad deste crudo y nuevo hecho.	1085           1090
SILVIA	Y, porque lo que aquí digo lo entiendas, Silvia, mejor, nunca me llames señor, sino siervo o caro amigo. Aunque tamaña mudanza hace fortuna en mi estado, no creo se me ha olvidado el término de crianza. Bien sé cómo he de llamarte, y sé que es de obligación que en lo que fuera razón procure de contentarte.	1095           1100
YZUF	Tu habla tan comedida, tu donaire, gracia y ser, claro me dan a entender que eres, Silvia, bien nacida; y, aunque pudiera esperar de tí un rescate crecido, a tal término he venido, que tú me has de rescatar.	1105           1110
SILVIA YZUF	Mas, en tanto que a la clara veas cuanto hago por tí, ven, Silvia, vente tras mí: verás a tu ama Zahara. Vamos, señor, en buen hora. Silvia, no tanto “señor”, pues mi ventura y amor os ha hecho a vos mi señora.	           1115
	<i>Sale ZAHARA.</i>	
ZAHARA	Seáis, Yzuf, bien llegado. ¿Cúya es la esclava rumía?	           1120
SILVIA	Vuestra soy, señora mía.	
YZUF	Verdad es: yo la he comprado.	
ZAHARA	Por cierto, la compra es bella	

	si cual hermosa es honesta. Decid, señor, ¿cuánto os cuesta?	1125
YZUF	Dado he mil doblas por ella.	
ZAHARA	¿Espera ser rescatada?	
YZUF	De muy rica tiene fama.	
ZAHARA	¿Su nombre?	
YZUF	Silvia se llama.	
ZAHARA	¿Es doncella o es casada?	1130
SILVIA	Casada soy y doncella.	
ZAHARA	¿Cómo es eso, Silvia? Di.	
SILVIA	Señora, ello es así, que así lo quiso mi estrella. El cielo me dio marido,	1135
	no para que le gozase, sino para que quedase yo perdida y él perdido.	
	<i>Aquí entra un MORO diciendo:</i>	
MORO	Yzuf, a llamarte envía apriesa el rey nuestro, Azán.	1140
MORO	YZUF ¿Dónde está agora? En Duán, metido en grande agonía. Amet, jenízar agá, y los bolucos bajíes, y también los debajíes y oldajes están allá.	1145
	Hanse juntado a consejo sobre que es averiguado que el rey de España ha juntado de guerra grande aparejo.	1150
	Dicen que va a Portugal, mas témesese no sea maña; y es bien que tema su saña Argel, que le hace más mal.	
	En la guerra hay mil ensayos de fraude y de astucia llenos: acullá suenan los truenos y acá disparan los rayos.	1155
YZUF	Vamos: quel cielo, que toma por suya nuestra defensa, a España hará, con su ofensa, sugeta y sierva a Mahoma. Y vos, señora, ordenad a Silvia lo que ha de hacer;	1160

	y vos, Silvia, a su querer sujetad la voluntad.	1165
	<i>Vanse los dos, y quedan SILVIA y ZAHARA solas.</i>	
ZAHARA	Cristiana, di: ¿de adónde eres? ¿Eres pobre, o eres rica? ¿De suerte ensalzada, o chica? No me lo niegues, si quieres, porque soy, cual tú, mujer, y no de entrañas tan duras que tus tristes desventuras no me hayan de enternecer.	1170
SILVIA	Señora, soy de Granada, y de suerte así abatida, cual lo muestra el ser vendida a cada paso y comprada. Dicen que fui rica un tiempo, pero toda mi riqueza se ha vuelto en mayor pobreza y ha pasado con el tiempo.	1175
ZAHARA	¿Has algún tiempo tenido enamorado deseo?	
SILVIA	Al estado en que me veo, el crudo Amor me ha traído.	1185
ZAHARA	¿Fuiste acaso bien querida?	
SILVIA	Fuilo; y quise con ventaja tal, que ap[e]na[s la m]ortaja borrará fe t[an su]bida.	1190
ZAHARA	¿Fuiste querida primero, o empezó el amor de ti?	
SILVIA	Primero querida fui del que quise, querré y quiero.	
ZAHARA	¿Es mozo?	
SILVIA	Y aun gentilhombre.	1195
ZAHARA	¿Es cristiano?	
SILVIA	Pues ¡qué!, ¿moro? ¡No sale de su decoro quien ha de cristiano el nombre!	
ZAHARA	¿Y es pecado querer bien a un moro?	
SILVIA	Yo no sé nada; sé que es cosa reprobada, y a cristianas no está bien.	1200
ZAHARA	¿Y querer mora a cristiano?	
SILVIA	Eso tú mejor lo entiendes.	

ZAHARA	¡Ay, Silvia, cómo me ofendes y me lastimas temprano!	1205
SILVIA	¿Yo, mi señora? ¿En qué suerte?	
ZAHARA	Escucha y te lo diré; que, en oyéndome, bien sé que vendrás de mí a dolerte.	1210
	«Has de saber, ¡oh Silvia!, que estos días partieron deste puerto con buen tiempo doce bajeles, de cosarios todos, y con próspero viento caminaron la vuelta de las islas de Cerdeña;	1215
	y allí, en las calas, vueltas y revueltas, y puntas que la mar hace y la tierra, se fueron a esconder, estando alerta si algún bajel de Génova o de España, o de otra nación, con que no fuese francesa, por el mar se descubría.	1220
	En esto, un bravo viento se levanta, que maestral se llama, cuya furia dicen los marineros que es tan fuert[e], que las tupidas velas y las jarcias del más recio navío y más armado no pueden resistirla, y es forzoso acudir al abrigo más cercano, si su rigor acaso lo concede.	1225
	Las levanta[da]s ondas, el rüido del atrevido viento detenía los cosarios bajeles en las calas, sin dejarles salir al mar abierto; y en otra parte, con furor insano, mostrando su braveza fatigaba	1230
	una galera de cristiana gente y de riquezas llena, que, corriendo por el hinchado mar sin remo alguno, venía a su albedrío, temerosa de ser sorbida de las bravas ondas;	1235
	pero después, a cabo de tres días, del recio mar y viento contrast[a]d[a], descubrió tierra, y fue el descubrimiento de su mayor dolor y desventura, porque a la misma isla de San Pedro	1240
	vino a parar, adonde recogido[s] estaban los bajeles enemigos, los cuales, de la presa cudiciosos, salen, y de furor bélico armados, la galera acometen destrozada	1245
		1250

	y de solos deseos defendida. Una pelota pasa en el momento al capitán el pecho, y a su lado del lusitano fuerte, muerto cae un caballero ilustre valenciano.	1255
	El robo, las riquezas, los cativos que los turcos hallaron en el seno de la triste galera me ha contado un cristiano que allí perdió la dulce y amada libertad, para quitarla a quien quiere rendirse a su rendido.»	1260
	Este cristiano, Silvia, este cristiano; este cristiano es, Silvia, quien me tiene fuera del ser que a moras es debido, fuera de mi contento y alegría, fuera de todo gusto, y estoy fuera, que es lo peor, de todo mi sentido.	1265
	Compróme mi marido, y está en casa; y, puesto que con lágrimas y ruegos, con suspiros, ternezas y con dádivas, procuro de ablandar su duro pecho, al mío, que contino es blanda cera, el suyo se me muestra de diamante;	1270
	ansí que, Silvia, hermana, como has dicho que al cristiano no es lícito dé gusto en cosas del amor a mora alguna, tus razones me tienen ofendida, y con aquesas mesmas se defiende Aurelio, a quien ha hecho tan cristiano el cielo para darme a mí la muerte.	1275
SILVIA	¿Aurelio dices que por nombre tiene, señora, ese cristiano?	1280
ZAHARA [SILVIA]	Ansí se llama. La galera que dices, según creo, se llamaba <i>San Pablo</i> , y era nueva y de la sacra religión de Malta.	1285
ZAHARA	Yo en ella me perdí, y aun [ima]gino que conozco a ese Aurelio, y es un mozo de rostro hermoso y de nación hispan[a]. Sin duda has acertado, ¡ay, Silvia mía! ¿Quién es este enemigo de mi gloria? ¿Es caballero, o rústico villano? Que todo lo parece en su apostura y dura condición: el talle ilustre, de la ciudad; la condición, del monte.	1290
SILVIA	A mí, pobre escudero me parece,	1295

	según en la galera se trataba; que de su hacienda no sé más, señora.	
ZAHARA	Ni yo sé qué te diga, ¡oh Silvia, Silvia!, sino que a tal extremo soy venida, que le tengo de amar, sea quien se fuere. Sólo te ruego que procures, Silvia, de ablandar esta tigre y fiera hircana, y atraerla con dulces sentimientos a que sienta la pena que padece esta mísera esclava de su esclavo; y si esto, Silvia, haces, yo te juro por todo el Alcorán de buscar modo cómo con brevedad alegre vuelvas al patrio dulce suelo deseado.	1300       1305
SILVIA	Deja, señora, al cargo a Silvia dello, que tu verás lo que mi industria hac[e] por gusto tuyo y por provecho mío.	1310
	<i>AURELIO, solo.</i>	
[AURELIO]	¡Oh sancta edad, por nuestro mal pasada, a quien nuestros antiguos le pusieron el dulce nombre de la <i>Edad dorada!</i> ¡Cuán seguros y libres discurrieron la redondez del suelo los quen ella la caduca mortal vida vivieron! No sonaba en los aires la querella del mísero cautivo, cuando alzaba la voz a mal[decir su] dura estrella. Entonces libert[ad d] dulce reinaba y el nombre odioso de la servidumb[r]e en ningunos oídos resonaba. Pero, después que sin razón, sin lumbre, ciegos de la avaricia, los mortales, cargados de terrena pesadumbre, descubrieron los rubi[o]s minerales del oro que en la tierra se escondía, ocasión principal de nuestros males, este que menos oro poseía, envidioso de aquel que, con más maña, más riquezas en uno recogía, sembró la [c]ruda y la mortal cizaña del robo, de la fraude y del engaño, del cambio injusto y trato con maraña. Mas con ninguno hizo mayor daño que con la hambrienta, despiadada guerra,	1315       1320       1325       1330       1335

que al natural destruye y al estraño.  
 Ésta consume, abrasa, y echa por tierra, 1340  
 los reinos, los imperios populosos,  
 y la paz hermosísima destierra,  
 y sus fieros ministros, codiciosos  
 más del rubio metal que de otra cosa,  
 turban nuestros contentos y reposos. 1345  
 Y, en la sangrienta guerra peligrosa,  
 pudiendo con el filo de la espada  
 acabar nuestra vida temerosa,  
 la guardan de prisiones rod[e]ada,  
 por ver si prometemos por libralla 1350  
 nuestra pobre riqueza mal lograda.  
 Y así, puede el que es pobre y que se halla  
 puesto entre esta canalla al daño cierto  
 su libertad a Dios encomendalla,  
 o contarse, viviendo, ya por muerto, 1355  
 como el que en rota nave y mar airado  
 se halla solo, sin saber dó hay puerto.  
 Y no tengo por menos desdichado  
 al que tiene [co]n qué y el modo ignora  
 [có]mo llegar al punto deseado, 1360  
 porque esta gente, do bondad no mora,  
 no dio jamás palabra que cumpliese,  
 como falsa, sin ley, sin fe y traidora.  
 Guardará por su dios al interese,  
 y do éste no i[nt]erviene, no se espere 1365  
 que por sol[a vir]tud bondad hiciese.  
 Aquí en diverso traje veo que muere  
 el ministro de Dios, y por su oficio  
 más abatido es, peor se quiere,  
 y el mancebo cristiano al torpe vicio 1370  
 es dedicado desta gente perra,  
 do consiste su gloria y ejercicio.  
 ¡Oh cielo santo! ¡Oh dulce, amada tierra!  
 ¡Oh Silvia! ¡Oh gloria de mi pensamiento!  
 ¿Quién de tu alegre vista me destierra? 1375  
 Pero, si no me engaño, pasos siento.  
 Yzuf, mi amo, es éste que aquí viene.  
 ¡Cuán ajeno de sí le trae el tormento!  
 Quien con amor amargo se entretiene,  
 y al duro yugo de su servidumbre 1380  
 el flaco cuello ya inclinado tiene,  
 si del cielo no viene nueva lumbre  
 que aquella ceguedad de los sentidos  
 con claros rayos de razón alumbre,

YZUF



	<p>todos estos remedios son perdidos; que al fin irán por tierra derribados los amigos consejos más sabidos.</p> <p>Más viejos y más pláticos soldados tiene el rey a su mando y su servicio; déjeme a mí, que tengo otros cuidados; mejor será que el trabajoso oficio de reparar los fosos y muralla entregue al que de Amor aún es novic[io]; que yo más cruda y más fiera batalla espero a cada paso, ¡ay suerte dura!, que teme el alma y ha de atropellalla.</p> <p>¡Oh Silvia, reina de la hermosura!, por vos a los oficios doy de mano que pudieran honrarme y dar ven[tura]. Pero, ¿qué es lo que he dicho? ¡Oh ciego insano! ¿No vale más gozar de aquellos ojos, que ser señor del áureo suelo hispano? Tu beldad, Silvia, adoro aquí de hinojo[s].</p> <p><i>AURELIO vuelve, y, hallándole de rodillas, le dice:</i></p>	<p>1385</p> <p>1390</p> <p>1400</p> <p>1401</p>
[AURELIO]	<p>¿Son éstos los despojos, señor mío, que el gran cuidado mío te procura? Por cierto que es locura averiguada mostrar tan derribada la esperanza. Ten, señor, confianza; espera un poco, que das muestras de loco en lo que ha[ces].</p>	<p>1405</p>
YZUF	<p>Poco me satisfaces y contentas, si consolarme tientas con razones. ¿Has visto las faciones de mi diosa?</p>	<p>1410</p>
AURELIO	<p>Señor, no he visto cosa. ¿Es ya venida? Si lo es, retraída está allá dentro.</p>	
YZUF	<p>Sí está, y aun en el centro de mi pe[cho].</p>	<p>1415</p>
AURELIO	<p>Ten cierto tu provecho desde hoy más.</p>	
YZUF	<p>Vamos, y verla has, y ten cuidado de lo que te he rogado, Aur[elio amigo].</p>	
AURELIO	<p>El cielo será dello [buen testigo].</p> <p><i>Vanse, y sale FÁTIMA sola.</i></p>	
[FÁTIMA]	<p>El esperado punto es ya llegado que pide la no vista hechicería para poder domar el no domado pecho, que domará la ciencia mía. Por la región del cielo, el estrellado carro lleva la noche oscura y fría,</p>	<p>1420</p> <p>1425</p>

y la ocasión me llama do haré cosas  
horrendas, estupendas, espantosas.

El cabello dorado al aire suelto  
tiene de estar, y el cuerpo desceñado,  
descalzo el pie derecho, el rostro vuelto 1430  
al mar adonde el sol se ha zabullido;  
al brazo este sartal será revuelto  
de las piedras preñadas que en el nido  
del águila se hallan, y esta cuerda  
con mi intención la virtud suya acuerda. 1435

Aquestas cinco cañas, que cortadas  
fueron en luna llena por mi mano,  
en esta misma forma acomodadas,  
lo que quiero harán fácil y llano;  
también estas cabezas, arrancadas 1440  
del jáculo, serpiente, en el verano  
ardiente allá en la Libia, me aprovechan,  
y aun estos granos si en el suelo se echan.

Esta carne, quitada de la frente  
del ternecillo potro cuando nace, 1445  
cuya virtud rarísima, excelente,  
en todo a mi deseo satisface,  
envuelta en esta yerba, a quien el diente  
tocó del corderillo cuando pace,  
hará que Aurelio venga cual cordero 1450  
mansísimo y humilde a lo que quiero.

Esta figura, que de cera es hecha,  
en el nombre de Aurelio fabricada,  
será con blanda mano y dura flecha,  
por medio el corazón atravesada. 1455  
Quedará luego Zahara satisfecha  
de aquella voluntad desordenada,  
y el helado cristiano vendrá luego  
ardiendo en amoroso y dulce fuego.

[A vosotros, ¡oh] justos Radamanto 1460  
[y Minos!, que con leyes inmutables]  
en los oscuros reinos del espanto  
regís las almas tristes miserables;  
si acaso tiene fuerza el ronco canto  
o mormurio de versos detestables, 1465  
por ellos os conjuro, ruego y pido  
ablandéis este pecho endurecido.

¡Rápida, Ronca, Run, Raspe, Riforme,  
Gandulandín, Clifet, Pantasilonte,  
ladrante tragador, falso triforme, 1470  
herbárico pastífero del monte,

Herebo, engendrador del rostro enorme  
de todo fiero dios, a punto ponte  
y ven sin detenerte a mi presencia,  
si no desprecias la zoroastra ciencia! 1475

*Sale un DEMONIO y dice:*

[DEMONIO] La fuerza incontrastable de tus versos  
y mormurios perversos me han traído  
del reino del olvido a obedecerte;  
mas, ¡oh mora!, quel verte en esta empresa  
infinito me pesa, porque entiendo 1480  
que es ir tiempo perdiendo.

FÁTIMA ¿Por qué causa?  
DEMONIO Pon al conjuro pausa, y al momento  
satisfaré tu intento en lo que pides,  
si acaso tú te mides y acomodas 1485  
a mis palabras todas y consejos.

Todos tus aparejos son en vano,  
porque un pecho cristiano, que se ar[r]ima  
a Cristo, en poco [esti]ma hechicerías.  
Por muy diversas vías te con[v]iene  
atraerle a que pene por tu amiga. 1490

FÁTIMA ¿Ansí questa fatiga no aprovecha?  
DEMONIO En balde ha sido hecha. Mas escucha,  
que con presteza mucha y sin rodeo  
cumplirás tu de[se]o [e]n este modo:  
en el infierno [todo n]o hay quien haga 1495  
más cruda y fiera [pl]aga entre cristianos,  
aunque muestren más sanos corazones  
y limpias intenciones, que es la dura  
necesidad que apura la paciencia;  
no tiene resistencia esta pasión; 1500

la otra es la ocasión. Si estas dos vien[en]  
y con Aurelio tienen estrechez,  
verás a su braveza der[r]ibada  
y en blandura tornada, y con sosiego,  
[reg]alarse en el fuego d[e Cup]ido. 1505

FÁTIMA [Pues esas dos te pido que me invíes],  
y que no te desvíes desta empresa.

[DEMONIO] Tu mandado se hará con toda priesa.

*Vanse.*

**Tercera joranda**

*Salen dos ESCLAVOS y dos MUCHACHILLOS MOROS, que les salen diciendo estas palabras, que se usan decir en Argel: “Joan, o Juan, non rescatar, non fugir. Don Juan no venir; acá morir, perro, acá morir; don Juan no venir; acá, morir”.*

[ESCL. 1º]	¡Bien decís, perros; bien decís, traidores! Que si don Juan el valeroso de Austria gozara del vital amado aliento, a sólo él, a sola su ventura, la destrucción de vuestra infame tierra guardara el justo y piadoso cielo. Mas no le mereció gozar el mundo; antes, en pena de tan graves culpas como en él se comenten, quiso el hado cortar el hilo de su dulce vida y ar[r]ebatar el alma el alto cielo.	1510      1515
[MUCHS.] [ESCL. 2º]	¡Don Juan no venir; acá morir! ¡Si él acaso viniera, yo sé cierto que huyérades vosotros, gente infame!	1520
[MUCHS.] [ESCL. 1º]	¡Don Juan no venir; acá morir! ¡Tú morirás, y no podrás huirte del duro cativerio del infierno!	1525
[MUCHS.] [ESCL. 2º]	¡Don Juan no venir; acá morir! Vendrá su hermano, el ínclito Filipo, el cual, sin duda, ya venido hubiera si la cerviz indómita y erguida del luterano Flandes no ofendiese tan sin vergüenza a su real corona.	1530
[MUCHS.] [ESCL. 1º]	¡Acá morir! Primero espero ver puestas por tierra estas flacas murallas, y este nido y cueva de ladrones abrasado, pena que justamente le es debida a sus continos y nefandos vicios.	1535
[ESCL. 2º]	Será nunca acabar si respondemos; déjalos ya, Pe[d]r[o] Álvarez, amigo, que ellos se cansarán, y dime agora si todavía piensas de huirte.	1540
[ESCL.] 1º [ESCL.] 2º [ESCL.] 1º	¡Y cómo! ¿En qué manera? ¿En qué manera?	
[ESCL.] 2º [ESCL.] 1º	Por tierra, pues no puedo de otra suerte. ¡Dificultosa empresa, cierto, emprendes! Pues, ¿qué quieres que haga? Dime, hermano; que mis ancianos padres, que son muertos, y un hermano que tengo se ha entregado	1545

	en la hacienda y bienes que dejaron, el cual es tan avaro, que, aunque sabe la esclavitud amarga que padezco, no quiere dar, para librarme della, un real de mi mismo patrimonio. Como esto considero, y veo que tengo un amo tan cruel como tú sabes, y que piensa que yo soy caballero, y que no hay modo que limosna alguna llegue a dar el dinero que él me pide, y la insufrible vida que padezco, de hambre, desnudez, cansancio y frío, determino morir antes huyendo, que vivir una vida tan mezquina.	1550
[ESCL.] 2°	¿Has hecho la mochila?	
[ESCL.] 1°	Sí, ya tengo casi diez libras de bizcocho bueno.	1555
[ESCL.] 2°	¿Pues hay desde aquí a Orán sesenta l[e]g[uas] y no piensas llevar más de diez libras?	
[ESCL.] 1°	No, porque tengo hecha ya una pasta de harina y huevos, y con miel mezclada, y cocida muy bien, la cual me dicen que da muy poco della gran sustento; y si esto me faltare, algunas yerbas pienso comer con sal, que también llevo.	1565
[ESCL.] 2°	¿Zapatos llevas?	1570
[ESCL.] 1°	Sí, tres pares buenos.	
[ESCL.] 2°	¿Sabes bien el camino?	
[ESCL.] 1°	¡Ni por pienso!	
[ESCL.] 2°	Pues, ¿cómo piensas ir?	
[ESCL.] 1°	Por la marina; que agora, como es tiempo de verano, los alárabes todos a la sierra se retiran, buscando el fresco viento.	1575
[ESCL.] 2°	¿Llevas algunas señas por do entienas cuál es de Orán la deseada tierra?	
[ESCL.] 1°	Sí llevo, y sé que he de pasar primero dos ríos: uno del Bates nombrado, río del azafrán, que está aquí junto; otro, el de Hiqueznaque, que es más lejos. Cerca de Mostagán, y a man derecha, está una levantada y grande cuesta, que dicen que se llama el Cerro Gordo, y puesto encima della se descubre frente por frente un monte, que es la Silla, que sobre Orán levanta la cabeza.	1580
		1585

[ESCL.] 2º	¿Caminarás de noche?	
[ESCL.] 1º	¿Quién lo duda?	
[ESCL.] 2º	¿Por montañas, por riscos, por honduras te atreves a pasar, en las tinieblas de la cerrada noche, sin camino ni senda que te guíe adonde quieres? ¡Oh libertad, y cuánto eres amada! Amigo dulce, el cielo sancto haga salir con buen suceso tu trabajo. Dios te acompañe.	1590
[ESCL.] 1º	Y Él vaya contigo.	
	<i>Aurelio y Silvia.</i>	
[AURELIO]	Dádome ha la Fortuna por descuento de todo mi trabajo, Silvia mía, la gloria de mirarte y el contento. Mi pena será vuelta en alegría de hoy más, pues que te veo, Silvia amada, y mi cerrada noche en claro día.	1600
SILVIA	Yo soy, mi bien, la bien afortunada, pues que torno a gozar de tu presencia, de lo que estaba ya desconfiada.	1605
AURELIO	¿Cómo os ha ido, esposa, en esta ausencia, en poder desta gente que no alcanza razón, virtud, valor, almas, conciencia?	
SILVIA	Como he tenido y tengo la esperanza puesta en el Hacedor de tierra y cielo con cristiana y segura confianza, por su bondad, aun tengo el casto velo guardado, y con su ayuda sancta espero no tener de mancharle algún recelo.	1610
AURELIO	Sabrás, esposa dulce, que el artero y vengativo Amor ha salteado con áspero rigor, airado y fiero, el pecho de mi ama, y le ha llagado de una llaga incurable, pues le tiene deste pecho, que es tuyo, enamorado, y a doquiera que voy conmigo viene; y, según que la mora me declara, con el solo mirarme se entretiene.	1615
SILVIA	Todo ese cuento ya me ha dicho Zahara, y me ha pedido que yo a ti te pida no quieras desdeñarla así a la clar[a]. También no pasa menos triste vida Yzuf, nuestro amo, que también me adora, con fe que, a lo que creo, no es fingida.	1625
		1630

AURELIO	¡Oh pobre moro!	
SILVIA	¡Oh desdichada mora!	
AURELIO	¡Cómo enviáis en vano al vano viento vuestros vanos suspiros de hora en hora! También me ha dicho Yzuf todo su inte[nto] y me ha rogado que yo a vos os ruegue algún alivio deis a su tormento.	1635
	Mas antes con airada furia llegue una saeta que me pase el pecho, y esta alma de las carnes se despegu[e], que tan a costa mía su provecho y tan en daño vuestro procurase, aunque él quede de mí mal satisfe[cho].	1640
SILVIA	Si en este caso, Aurelio, nos bastase mostrar a éstos voluntad trocada, sin que el daño adelante más pasase, tendríalo por cosa yo acertada, porque deste fingir se granjearía el no estorbarnos nuestra vista amada. Dirás a Zahara que por causa mía no te muestras tan áspero, y yo al moro diré que mucho puede tu porfía; y, guardando los dos este decoro con discreción podremos fácilmente aplacar con el vernos nuestro lloro.	1645
AURELIO	El parecer que has dado es excelente, y harás que lo ordenas, y entre tan[to], quizá se aplacará el hado inclemente. Yo escribiré a mi padre en el quebranto en que estamos los dos; tú, Silvia, puedes escribir a los tuyos otro tanto.	1650
	Y, porque a veces tienen las paredes, según se dice, oídos, Silvia mía, agradeciendo al cielo estas mercedes, pasemos esta plática a otro día.	1655
	<i>Ocasión, Necesidad, Aurelio, Zahara y Fátima. Sale primero la Ocasión y la Necesidad.</i>	
OCASIÓN	Necesidad, fiel ejecutora de cualquiera delicto que te ofrece la pública ocasión o la secreta, ya ves cuán apremiadas y forzadas del Herebo infernal habemos sido, para venir a combatir la roca del pecho encastillado de un cristiano,	1660
		1670

	que está rebelde y muestra que no teme del niño y ciego dios la grande fuerza. Es menester que tú le solicites y te le muestres, siempre a todas horas, en el comer, y en el vestir y en todas las cosas que pensare o pretendiere. Yo, por mi parte, de contino pienso ponérme[le] delante y la melena de mis pocos cabellos ofrecerle, y detenerme un rato, porque pueda asirme della, cosa poco usada de mi ligera condición y presta.	1675
NECESIDAD	Bien puedes, Ocasión, estar segura que yo haré por mi parte maravillas si tu favor y ayuda no me falta. Pero ves, aquí viene el indomable; aprecíbete, hermana, y derribemos la vana presunción deste cristiano.	1680
	<i>Sale AURELIO.</i>	
[AURELIO]	¿Que no ha de ser posible, pobre Aurelio, el defenderte desta mora infame, que por tantos caminos te persigue? Sí será, sí, si no me niega el cielo el favor que hasta aquí no me ha negado. De mil astucias usa y de mil mañas para traerme a su lascivo intento: ya me regala, ya me vitupera, ya me da de comer en abundancia, ya me mata de hambre y de miseria.	1685
[NECESIDAD]	Grande es, por cierto, Aurelio, la que tienes.	1690
[AURELIO]	Grande necesidad, cierto, padezco.	
NECESIDAD	Rotos traes los zapatos y vestido.	
AURELIO	Zapatos y vestidos tengo rotos.	
NECESIDAD	En un pellejo duermes, y en el suelo.	
AURELIO	En el suelo me acuesto en un pellejo.	1695
NECESIDAD	Corta traes la camisa, sucia y rota.	
AURELIO	Sucia, corta camisa y rota traigo.	
OCASIÓN	Pues yo sé, si quisieses, que hallarías ocasión de salir dese trabajo.	
AURELIO	Pues yo sé, si quisiese, que podría salir desta miseria a poca costa.	1700
OCASIÓN	Con no más de querer a tu ama Zahara, o con dar muestras sólo de quererla.	
AURELIO	Con no más de querer bien a mi ama,	1705
		1710



o fingir que la quiero, me bastaba. 1715  
Mas, ¿quién podrá fingir lo que no quiere?

NECESIDAD Necesidad te fuerza a que lo hagas.  
AURELIO Necesidad me fuerza a que lo haga.

OCASIÓN ¡Oh, cuán rica que es Zahara y cuán hermosa!  
AURELIO ¡Cuán hermosa y cuán rica que es mi ama! 1720  
NECESIDAD Y liberal, que hace mucho al caso,  
que te dará a montón lo que quisieres.

AURELIO Y, siendo liberal y enamorada,  
daráme todo cuanto le pidiere.

OCASIÓN Estraña es la ocasión que se te ofrece. 1725  
AURELIO Estraña es la ocasión que se me ofrece,  
mas no podrá torcer mi hidalga sangre  
de lo que es justo y a sí misma debe.

OCASIÓN ¿Quién tiene de saber lo que tú haces?  
Y un pecado secreto, aunque sea grave, 1730  
cerca tiene el remedio y la disculpa.

AURELIO ¿Quién tiene de saber lo que yo hago?  
Y una secreta culpa no merece  
la pena que a la pública le es dada.

OCASIÓN Y más, que la ocasión mil ocasiones 1735  
te ofrecerá secretas y escondidas.

AURELIO Y más, que a cada paso se me ofrecen  
secretas ocasiones infinitas.  
¡Cerrar quiero con una! ¡Aurelio, paso,  
que no es de caballero lo que piensas,  
sino de mal cristiano, descuidado  
de lo que a Cristo y a su sangre debe! 1740

NECESIDAD Misericordia tuvo y tiene Cristo  
con que perdona siempre las ofensas  
que por necesidad pura le hacen. 1745

AURELIO Pero bien sabe Dios que aquí me fuerza  
pura necesidad, y esto reciba  
el cielo por disculpa de mi culpa.

OCASIÓN Agora es tiempo, Aurelio; agora puedes  
asir a la ocasión por los cabellos. 1750  
¡Mira cuán linda, dulce y amorosa  
la mora hermosa viene a tu mandado!

*Sale Zahara.*

ZAHARA Aurelio, ¿solo estás?  
AURELIO ¡Y acompañado!

ZAHARA ¿De quién?  
AURELIO De un amoroso pensamiento.  
ZAHARA ¿Quién es la causa? Di.

AURELIO	Si te la digo, podría ser que ya no me llamasés riguroso, cruel, desamorado.	1755
NECESIDAD	¡Obrando va tu fuerza, compañera!	
OCASIÓN	¿Pues no ha de obrar? Escucha en lo que para.	
ZAHARA	Si eso así fuese, Aurelio, dichosísima sería mi ventura, y tú serías no menos venturoso, dulce Aurelio. Y, porque más de espacio y más a solas me puedas descubrir tu pensamiento, sígueme, Aurelio, agora que se ofrece la ocasión de no estar Yzuf en casa.	1760
AURELIO	Sí seguiré, señora; que ya es tiempo de obedecerte, pues que soy tu esclavo.	
NECESIDAD	Por tierra va, Ocasión, el fundamento del bizarro cristiano. ¡Ya se rinde!	1770
OCASIÓN	¡Tales combates juntas le hemos dado! Entrémonos con Zahara en su aposento, y allí de nuevo, cuando Aurelio entrare, tornaremos a darle tientos nuevos.	
	<i>Éntra[n]se, y queda AURELIO solo.</i>	
AURELIO	Aurelio, ¿dónde vas? ¿Para dó mueves el vagaroso paso? ¿Quién te guía? ¿Con tan poco temor de Dios te atreves a contentar tu loca fantasía? Las ocasiones fáciles y leves que el lascivo regalo al alma envía tienen de persuadirte y derribarte y al vano y torpe amor blando entregarte. ¿Es éste el levantado pensamiento y el propósito firme que tenías de no ofender a Dios, aunque en tormento acabases tus cortos, tristes días? ¿Tan presto has ofrecido y dado al viento las justas, amorosas fantasías, y ocupas la memoria de otras vanas, inhonestas, infames y livianas?	1775
	¡Vaya lejos de mí el intento vano! ¡Fuera, pensamiento malnacido! ¡Que el lazo enredador de amor insano, de otro más limpio amor será rompido! ¡Cristiano soy, y [he] de vivir cristiano; y, aunque a términos tristes conducido, dádivas o promesa, astucia o arte,	1780
		1785
		1790
		1795

no harán que un punto de mi Dios me apar[te]!

*Sale FRANCISCO, el muchacho hermano del niño que vendieron en la segunda jornada, y dice:*

[FRANCISCO] ¿Has visto, Aurelio, a mi hermano?  
AURELIO ¿Dices a Juanico?  
FRANCISCO Sí. 1800  
AURELIO Poquito habrá que le vi.  
FRANCISCO ¡Oh sancto Dios soberano!  
AURELIO ¿Padeces algún tormento,  
Francisco?  
FRANCISCO Sí; una fatiga  
que no sé como la diga, 1805  
aunque sé cómo la siento;  
y no quieras saber más,  
para entender mi cuidado,  
sino que mi hermano ha dado  
el ánima a Satanás. 1810  
AURELIO ¿Ha renegado, por dicha?  
FRANCISCO ¿Dicha llamas renegar?  
Si él lo viene a efectuar,  
ello será por desdicha.  
Ha dado ya la palabra 1815  
de ser moro, y este intento  
en su tierno pensamiento  
con regalos siempre labra.  
AURELIO Vesle, Francisco, a do asoma.  
¡Bizarro viene, por cierto! 1820  
FRANCISCO Estos vestidos le han muerto:  
que él ¿qué sabe qué es Mahoma?  
AURELIO Vengáis norabuena, Juan.  
JUAN ¿No saben ya que me llamo...  
AURELIO ¿Cómo?  
JUAN ...así como mi amo? 1825  
FRANCISCO ¿En qué modo?  
JUAN Solimán.  
FRANCISCO ¡Tósigo fuera mejor,  
que envenenara aquel hombre  
que así te ha mudado el nombre!  
¿Qué es lo que dices, traidor? 1830  
JUAN Perro, poquito de aqueso,  
que se lo diré a mi amo.  
¿Porque Solimán me llamo,  
me amenaza? ¡Bueno es eso!  
FRANCISCO ¡Abrázame, dulce hermano! 1835

JUAN	¿Hermano? ¿De cuándo acá? ¡Apártase el perro allá; no me toque con la mano!	
FRANCISCO	¿Por qué conviertes en lloro mi contento, hermano mío?	1840
JUAN	Ése es grande desvarío. ¿Hay más gusto que ser moro? Mira este galán vestido, que mi amo me le ha dado, y otro tengo de brocado, más bizarro y más polido. Alcuzcuz como sabroso, sorbeta de azúcar bebo, y el corde, que es dulce, pruebo, y pilao, que es provechoso. Y en vano trabajarás de aplacarme con tu lloro; mas, si tú quieres ser moro, a fe que lo acertarás. Toma mis consejos sanos, y veráste mejorado. Adiós, porque es gran pecado hablar tanto con cristianos.	1845 1850 1855
	<i>Vase.</i>	
FRANCISCO	¿Hay desventura igual en todo el suelo? ¿Qué red tiene el demonio aquí tendida con que estorba el camino de ir al cielo? ¡Oh tierna edad, cuán presto eres vencida, siendo en esta Sodoma recuestada y con falsos regalos combatida!	1860
AURELIO	¡Oh, cuán bien la limosna es empleada en rescatar muchachos, que en sus pechos no está la santa fe bien ar[r]aigada! ¡Oh, si de hoy más, en caridad deshechos se viesen los cristianos corazones, y fuesen en el dar no tan estrechos, para sacar de grillos y prisiones al cristiano cativo, especialmente a los niños de flacas intenciones! En esta sancta obra ansí excelente, que en ella sola están todas las obras que a cuerpo y alma tocan juntamente. Al que rescatas, de perdido cobras, reduces a su patria el peregrino,	1865 1870 1875

	quítasle de cien mil y más zozobras: de hambre, que le aflige de contino;	1880
	de la sed insufrible, y de consejos que procuran cerrarle el buen camino; de muchos y continos aparejos que aquí el demonio tiende, con que toma a muchachos cristianos y aun a viejos.	1885
	¡Oh secta fementida de Mahoma; ancha casaca poco escrupulosa, con qué facilidad los simples doma!	
FRANCISCO	¡Mándasme, buen Aurelio, alguna cosa?	
AURELIO	Dios te guíe, Francisco, y ten paciencia; que la mano bendita poderosa cura[rá] de tu hermano la dolencia.	1890
	<i>Vase FRANCISCO, y yéndose a salir AURELIO, sale SILVIA y dice:</i>	
[SILVIA]	¿Dó vas, Aurelio, dulce amado esposo?	
AURELIO	A verte, Silvia, pues tu vista sola es el perfecto alivio a mis trabajos.	1895
SILVIA	También el verte yo, mi caro Aurelio, es el remedio de mis graves daños.	
	<i>Abrázanse, y estánlo mirando sus amos; y ZAHARA va a dar a SILVIA, YZUF a AURELIO.</i>	
ZAHARA	¡Perra! ¿Y esto se sufre ante mis ojos?	
YZUF	Perro, traidor esclavo! ¿Con la esclava?	
ZAHARA	No, no señor; no tiene culpa Aurelio, que al fin es hombre, sino esta perra esclava.	1900
YZUF	¿La esclava? No señora. ¡Este maldito, forjador e inventor de mil embustes, tiene la culpa destas desvergüenzas!	
ZAHARA	Si esta lamida, si esta descarada no le diera ocasión, no se atreviera Aurelio así abrazarla estrechamente.	1905
AURELIO	No, por cierto, señores; no ha nacido nuestra desenvoltura de ocasiones lascivas, según da las muestras dello,	1910
	sino que a Silvia le rogaba agora me hiciese una merced que ha muchos días que se la pido, y no por mi interese; y ella también a mí me ha persuadido un servicio le hiciese que conviene para mejor servir la casa vuestra.	1915

	Y, por habernos concedido entrambos aquellos que pedía el uno al otro, en señal de contento nos hallastes de aquel modo que vistes abrazados, sin manchar los honestos pensamientos.	1920
YZUF	¿Es verdad esto, Silvia?	
SILVIA	Verdad dice.	
YZUF	¿Qué pediste tú a él?	
SILVIA	Poco te importa saber lo que yo a Aurelio le pedía.	
ZAHARA	¿Concediótelo, en fin?	
SILVIA	Como yo quise.	1925
YZUF	Entraos adentro, que por fuerza os creo; porque, si no os creyese, convendría castigar vuestro exceso con mil penas.	
	<i>Éntranse AURELIO y SILVIA.</i>	
	Sabréis, señora, que en este mismo punto, viniendo por el Zoco, me fue dicho cómo el rey me mandaba que llevase a Silvia con Aurelio a su presencia; y tengo para mí que algún tresleño y mal cristiano, que a los dos conoce, al rey debe de haber significado cómo son de rescate estos cativos;	1930
	y, como el rey está tan mal conmigo, porque acetar no quise el cargo y honra de reparar los fosos y murallas, quiéremelos quitar, sin duda alguna.	1935
ZAHARA	El remedio que en esto se me ofrece es advertir a Aurelio que no diga al rey que es caballero, sino un pobre soldado que iba a Italia, y que esta Silvia es su mujer; y si esto el rey creyese,	1940
YZUF	1945 no querrá por el tanto que costaron quitártelos, que el precio es muy subido. Muy bien dices, señora; ven, entremos y demos este aviso a los dos juntos. <i>Vanse.</i>	

#### **Jornada cuarta**

*Entra el CAUTIVO que se huyó, descalzo, roto el vestido, y las piernas señaladas como que trae muchos rasgones de las espinas y zarzas por do ha pasado.*

[CAUTIVO]	Este largo camino, tanto pasar de breñas y montañas, y el bramido contino de fieras alimañas me tiene de tal suerte, que pienso de acabarle con mi muerte.	1950 1955
	El pan se me ha acabado, y roto entre jarales el vestido; los zapatos, rasgado; el brío, consumido; de modo que no puedo un pie del otro pie pasar un dedo. Ya la hambre me aqueja, y la sed insufrible me atormenta; ya la fuerza me deja; ya espero desta afrenta salir con entregarme a quien de nuevo quiera cautivarm[e].	1960 1965
	He ya perdido el tino; no sé cuál es de Orán la cierta vía, ni senda ni camino la triste suerte mía me ofrece; mas, ¡ay laso!, que, aunque la hallase, no hay mover el pa[so], ¡Virgen bendita y bella, remediadora del linaje humano, sed Vos aquí la estrella que en este mar insano mi pobre barca guíe y de tantos peligros me desvíe!	1970 1975
	¡Virgen de Monserrate, que esas ásperas sierras hacéis cielo, enviadme rescate, sacadme deste duelo, pues es hazaña vuestra al mísero caído dar la diestra!	1980 1985
	Entre estas matas quiero asconderme, porque es entrado el día; aquí morir espero. Santísima María, en este trance amargo, el cuerpo y alma dejo a vuestro cargo.	1990

*Échase a dormir entre unas matas, y sale un león y échase junto a él muy manso, y luego sale otro CRISTIANO, que también se ha huido de Argel, y dice:*

- [CRISTIANO] Estas pisadas no son,  
por cierto, de moro, no;  
cristiano las estampó,  
que con la misma intención  
debe de ir que llevo yo. 1995  
De alárabes las pisadas  
son anchas y mal formadas,  
porque es ancho su calzado;  
el nuestro más escotado,  
y así son diferenciadas. 2000  
Yo seguro que no está  
muy lejos de aquí escondido,  
porque el rastro he ya perdido;  
mas el sol alto está ya,  
y yo mal apercebido. 2005  
Aquí me quiero esconder  
hasta que al anochecer  
[to]rne a seguir mi viaje;  
que en este mismo paraje  
Mostagán viene a caer. 2010  
Pues el sol sale de allí,  
el norte hacia aquí se inclina:  
no está lejos la marina.  
¡Oh, qué mal que estoy aquí! 2015  
¡Buen Jesús, tú me encamina,  
que mucho alárabe pasa  
por esta campaña rasa!  
Si hoy me he acertado a esconder,  
no me despido de ver,  
mis hijos, mujer y casa. 2020

*Escóndese, y luego sale un MORILLO, como que va buscando yerbas, y ve escondido a este segundo CRISTIANO, y comienza a dar voces: "¡Nizara, nizara!", a las cuales acuden otros MOROS y cogen al CRISTIANO, y dándole de mojicones se entran. En entrando, despierta el primer CRISTIANO, que está junto al león, y viéndole, se espanta y dice:*

- [CRISTIANO] ¡Sancto Dios! ¿Qué es lo que veo?  
¡Qué manso y fiero león!  
Saltos me da el corazón;



cumplido se ha mi deseo; libre soy ya de pasión, pues lo quiere mi ventura. Éste, con su fuerza dura, mis días acabará, y su vientre servirá al cuerpo de sepultura.	2025     2030
Pero tanta mansedumbre no se ve así fácilmente en animal tan valiente, aunque su fiera costumbre, muestra a las veces clemente.	2035
Mas, ¿quién sabe si movido el cielo de mi gemido, este león me ha enviado para ser por él tornado al camino que he perdido?	2040
Sin duda es divina cosa, y asegúrame este intento que en mis espíritus siento, con fuerza maravillosa, un nuevo crecido aliento; y ya es caso averiguado que otro león ha llevado a la Goleta a un cativo que le halló en un monte esquivo, huído y descaminado.	2045    2050
¡Obra es ésta, Virgen pía, de vuestra divina mano, porque ya está claro y llano que el hombre que en vos confía no espera y confía en vano!	2055
Espérame, compañero, que yo determino y quiero seguirte doquier que fueres; que ya me parece que eres, no león, sino cordero.	2060
<i>Éntrase y vuelve a salir en la cuarta jornada con el león que le guía. Dice:</i>	
Nunca con menos afán he caminado camino; y, aquello que yo imagino, no está muy lejos Orán. ¡Gracias te doy, Rey divino!	2065

¡Virgen pura, a Vos alabo!  
Yo ruego llevéis al cabo  
tan estraña caridad;  
que, si me dais libertad, 2070  
prometo seros esclavo.

*Vase, y en la quarta jornada salen dos cautivos: PEDRO y SAYAVEDRA.*

[PEDRO] Siete escudos de oro he granjeado  
[co]n mi solicitud, industria y maña,  
[y au]n son pocos, según he trabajado.  
Nunca tuve otros tantos en España, 2075  
cuando anduve en la guerra de Granada,  
armado nueve meses en campaña.

SAYAVEDRA ¿Cómo cayeron, Pedro en la celada  
los siete escudos hoy, por vida mía,  
cualque nueva campaña fabricada? 2080

PEDRO Muy mal se negará a tu cortesía  
cualquier secreto mío. Escucha agora,  
y verás lo que he hecho en este día.  
En esta casa grande do Yzuf mora,  
renegado español que está casado 2085  
con Zahara, la ilustre hermosa mora,

está un cativo nuevo, que es llamado  
Aurelio, y una Silvia, hermosa dama,  
de quién está el Aurelio enamorado.  
Los dos de principales tienen fama, 2090  
y helo dicho yo al rey, y mandó darme  
los tres escudos déstos.

SAYAVEDRA ¡Gentil trama!

PEDRO Gentil o no gentil, si remediarme  
no puedo de otra suerte, y cada día  
he de dar mi jornal y sustentarme, 2095  
¿quieres que cate y guarde cortesía  
a quien puede pagar bien su rescate?  
¡No reza esa oración mi ledanía!

SAYAVEDRA ¿Los otros cuatro?

PEDRO Son de un jaque y mate  
que he dado en una bolsa de un cristiano 2100  
con un muy concertado disparate.

Hele hecho tocar casi con mano  
que tengo ya una barca medio hecha,  
debajo de la tierra, allá en un llano.

Queda desta verdad bien satisfecha, 2105  
su voluntad, y, cierto, el bobo piensa

	alcanzar libertad ya desta hecha; y para ayuda, el gasto y la despensa de tablas, vela, pez, clavos y estopa, los cuatro dio con que compró su ofensa.	2110
SAYAVEDRA	¡Desdichado de aquel que acaso topa contigo, Pedro, y tú más desdichado, que así cudicias la cristiana ropa! ¡En peligroso golfo has engolfado tu barca, de mentiras fabricada, y en ella tú serás sólo anegado!	2115
PEDRO	La de Noé, que está bien ancorada en las sierras de Armeña, sería buena, si no vale la mía acaso nada. Quizá nos llevará a Sierra Morena, pero, por cuatro escudos, buena es ésta, si acuden otros cuatro a caer carena. Ajenos pies han de subir la cuesta agria de mi trabajo, y yo, holgando, haré agasajo, regocijo y fiesta.	2120
SAYAVEDRA	¿Qué piensas, Sayavedra? Estoy pensando cómo se echa a perder aquí un cristiano, y más, mientras más va, va peorando. Cautivo he visto yo que da de mano a todo aquello que su ley le obliga, y vive a veces vida de pagano. A otro le avasalla su fatiga, y en Dios y en ella ocupa el pensamiento; la abraza y la quiere como amiga. Y de ti sé que tienes el intento holgazán, embaidor y cudicioso, fundado sobre embustes sin cimientto.	2125
PEDRO	T[arde ha]brá libertad... ¡Estás donoso! [An]tes la tengo ya cierta y segura, sino que estoy un poco vergonzoso. Pienso mudar de nombre y vestidura, y llamarme Mamí.	2130
SAYAVEDRA	¿Renegar quieres?	
PEDRO	Sí quiero, mas entiende de qué hechura.	
SAYAVEDRA	Reniega tú del modo que quisieres, que ello es muy gran maldad y horrible culpa, y correspondes mal a ser quien eres.	2135
PEDRO	Bien sé que la conciencia ya me culpa, pero tanto el salir de aquí deseo, que esta razón daré por mi disculpa.	2140
		2145

	Ni niego a Cristo ni en Mahoma creo: con la voz y el vestido seré moro, por alcanzar el bien que no poseo.	2150
	Si voy en corso, séme yo de coro que, en tocando en la tierra de cristianos, me huiré, y aun no vacío de tesoro.	2155
SAYAVEDRA	Lazos son éstos cudicioso[s], vanos, con que el demonio tienta fácilmente con el alma ligarte pies y manos. Un falso bien se muestra aquí aparente, que es tener libertad, y, en renegando, se te irá el procurarla de la mente, que siempre esperarás el cómo y cuándo: “Este año, no; el otro será cierto”; y así lo irás por años dilatando.	2160
	Tiéneme en estos casos bien esperto muchos que he visto con tu mismo intento, y a ninguno llegar nunca a buen puerto.	2165
	Y, puesto que llegases, ¿es buen cuento poner un tan inorme y falso medio para alcanzar el fin de tu contento? Daño puedes llamarle [a] tal remedio.	2170
PEDRO	Si no puede esperarse, ni es posible de mi necesidad otra salida para alcanzar la libertad gozosa, ¿es mucho aventurarse algunos días a ser moro no más de en la apariencia, si con esta cautela se granjea la amada libertad que [se] va huyendo?	2175
SAYAVEDRA	Si tú supieses, Pedro, a dó se estiende la perfección de nuestra ley cristiana, verías cómo en ella se nos manda que un pecado mortal no se cometa, aunque se interesase en cometerle la universal salud de todo el mundo. Pues, ¿cómo quieres tú, por verte libre de libertad del cuerpo, echar mil hierro[s] al alma miserable, desdichada, cometiendo un pecado tan inorme como es negar a Cristo y a su Iglesia?	2180
	¿Dónde se niega Cristo ni su Iglesia? ¿Hay más de retajarse y decir ciertas palabras de Mahoma, y no otra cosa, sin que se miente a Cristo ni a sus santos, ni yo le negaré por todo el mundo, que acá en mi corazón estará siempre	2185
PEDRO		2190
		2195

y Él sólo el corazón quiere del hombre?  
 SAYAVEDRA ¿Quieres ver si lo niegas? Está atento.  
 Fíngete ya vestido a la turquesca,  
 y que vas por la calle y que yo llego  
 delante de otros turcos y te digo: 2200  
 “Sea loado Cristo, amigo Pedro.  
 ¿No sabéis cómo el martes es vigilia  
 y que manda la Iglesia que ayunemos?”  
 A esto, dime: ¿qué responderías?  
 Sin duda que me dices mil puñadas, 2205  
 y dijese que a Cristo no conoces,  
 ni tienes con su Iglesia cuenta alguna,  
 porque eres muy buen moro, y que te llamas,  
 no Pedro, sino Aydar o Mahometo.  
 PEDRO Eso haríalo yo, mas no con saña, 2210  
 sino porque los turcos que lo oyesen  
 pensasen que, pues dello me pesaba,  
 que era perfecto moro y no cristiano;  
 pero acá, en mi intención, cristiano siempre.  
 SAYAVEDRA ¿No sabes tú que el mismo Cristo dice: 2215  
 “Aquel que me negare ante los hombres,  
 de Mí será negado ante mi Padre;  
 y el que ante ellos a Mí me confesare,  
 será de Mí ayudado ante el Eterno  
 Padre mío?” ¿Es prueba ésta bastante 2220  
 que te convenza y desengañe, amigo,  
 del engaño en que estás en ser cristiano  
 con sólo el corazón, como tú dices?  
 ¿Y no sabes también que aquel arrimo 2225  
 con que el cristiano se levanta al cielo  
 es la cruz y pasión de Jesucristo,  
 en cuya muerte nuestra vida vive,  
 y que el remedio, para que aproveche  
 a nuestras almas el tesoro inmenso  
 de su vertida sangre por bien nuestro, 2230  
 depositado está en la penitencia,  
 la cual tiene tres partes esenciales,  
 que la hacen perfecta y acabada:  
 contrición de corazón la una,  
 confesión de la boca la segunda, 2235  
 satisfacción de obras la tercera?  
 Y aquel que contrición dice que tiene,  
 como algunos cristianos renegados,  
 y con la boca y con las obras niegan  
 a Cristo y a sus sanctos, no la llames 2240  
 aquella contrición, sino un deseo

	de salir del pecado; y es tan flojo, que respectos humanos le detienen de ejecutar lo que razón le dice; y así, con esta sombra y apariencia	2245
	de este vano deseo, se les pasa un año y otro, y llega al fin la muerte a ponerle en perpetua servidumbre por aquel mismo modo que él pensaba alcanzar libertad en esta vida.	2250
	¡Oh cuántas cosas puras, excelentes, verdaderas, sin réplica, sencillas, te pudiera decir que hacen al caso, para poder borrar de tu sentido esta falsa opinión que en él se imprim[e]! Mas el tiempo y lugar no lo permite.	2255
PEDRO	Bastan las que me has dicho, amigo; bastan, y bastarán de modo que te juro, por todo lo que es lícito jurarse, de seguir tu consejo y no apartarm[e] del santísimo gremio de la Iglesia, aunque en la dura esclavitud amarga acabe mis amargos tristes días.	2260
SAYAVEDRA	Si a ese parecer llegas las obras, el día llegará, sabroso y dulce, do tengas libertad; que el cielo sabe darnos gusto y placer por cien mil vías ocultas al humano entendimiento; y así, no es bien ponerse en contingencia que por sola una senda y un camino tan áspero, tan malo y trabajoso nos venga el bien de muchos procurado, y hasta aquí conseguido de muy pocos.	2265 2270
PEDRO	¡Mis obras te darán señales ciertas de mi ar[r]epentimiento y mi mudanza!	2275
SAYAVEDRA	¡El cielo te dé fuerzas y te quite las ocasiones malas que te incitan a tener tan malvado y ruin propósito!	
PEDRO	El mismo a ti te ayude, cual merece la sana voluntad con que me enseñas. Adiós, que es tarde.	2280
SAYAVEDRA	¡Adiós, amigo!	

*Sale el REY con cuatro TURCOS.*

REY	De ira y de dolor hablar no puedo; y es la ocasión de mi pesar insano
-----	--

	el ver que don Antonio de Toledo ansí se me ha escapado de la mano.	2285
	Los arraces, sus amos, con el miedo que yo no les tomase su cristiano, a Tetuán con priesa le enviaron, y en cinco mil ducados le tallaron.	
	¿Un tan ilustre y rico caballero por tan vil precio distes, vil canalla?	2290
	¿Tanto os acudiciastes al dinero, tan grande os pareció que era la talla que le añadistes otro compañero, el cual solo pudiera bien pagalla?	2295
	¿Francisco de Valencia no podía pagar solo por sí mayor cuantía?	
	En fin, favorecióles la ventura, que pudo más que no mi diligencia; que ésta es la que concierta y asegura lo que no puede hacer humana ciencia.	2300
	Conocieron el tiempo y coyuntura, y huyeron de no verse en mi presencia: que si yo a don Antonio aquí hallara, cincuenta mil ducados me pagara.	2305
	Es hermano de un conde y es sobrino de una principalísima duquesa, y en perderse, perdió en este camino ser coronel en una ilustre empresa.	
	Airado el cielo se mostró y begnino en hacerle cautivo y darse priesa a darle libertad por tal rodeo, que no pudo pedir más el deseo.	2310
	Pero, pues ya no puede remediarse, el tratar más en ello es escusado.	2315
MORO REY	Mirad si viene alguno a querellarse. Señor, aquí está Yzuf, el renegado. Entre con intención de aparejarse a obedecer en todo mi mandado; si no, a fe que le trate en mi presencia cual merece su necia inobidencia.	2320
	<i>Entra YZUF.</i>	
YZUF [REY]	¿Dónde están tus cristianos?	
YZUF [REY]	Allí fuera.	
	¿Cuánto diste por ellos?	
	Mil ducados.	
	Yo los daré por ellos.	

YZUF No se espera,  
de tu bondad agravios tan sobrados. 2325

[REY] ¿En esto me replicas?

YZUF Da siquiera  
algún alivio en parte a mis cuidados.  
Al esclavo te doy, rey, sin dinero,  
y déjame la esclava, por quien muero.

REY ¿Tal osaste decir, oh moro infame? 2330  
Llevalde abajo, y dalde tanto palo,  
hasta que con su sangre se derrame  
el deseo que tiene torpe y malo.

YZUF Dame, señor, mi esclava, y luego dame  
la muerte en fuego, a hierro, a gancho, en p[alo]. 2335

REY ¡Quitádmelo delante! ¡Acabad presto!

YZUF ¿Por pedirte mi hacienda soy molesto?  
*Sacan fuera a YZUF a empujones, y entran luego dos ALÁRABES  
con el CRISTIANO que se huyó, que asieron en el campo, y estos  
dos moros dicen al RE[Y]: "Alicun çalema çultam adareimi  
gu[a]naran çal çul".*

REY ¿Adónde ibas, cristiano?

CRISTIANO Procuraba  
llegarme a Orán, si el cielo lo quisiera.

REY ¿Adónde cautivaste?

CRISTIANO En la almadraba. 2340

REY ¿Tu amo?

CRISTIANO Ya murió; que no debiera,  
pues me dejó en poder de una tan brava  
mujer, que no la iguala alguna fiera.

REY ¿Español eres?

CRISTIANO En Málaga nacido.

REY Bien lo mu[e]stras en ser así atrevido. 2345  
¡Oh yuraja caur! Dalde seiscientos  
palos en las espaldas muy bien dados,  
y luego le daréis otros quinientos  
en la barriga y en los pies cansados.

CRISTIANO ¿Tan sin razón ni ley tantos tormentos 2350  
tienes para el que huye aparejados?

REY ¡Cito cifuti breguedi! ¡Atalde,  
abrilde, desollalde y aun matalde!

*Átanle con cuatro cordeles de pies y de manos, y tiran cada uno de  
su parte, y dos le están dando; y, de cuando en cuando, el  
CRISTIANO se encomienda a Nuestra Señora, y el REY se enoja y  
dice en turquesco, con cólera: "L[a]guedi denicara, bacinaf; ja la  
testa, a la tes[ta]!", y está diciendo, mientras le están dando:*



	<p>¿No sé qué raza es ésta destes perros cautivos españoles! ¿Quién se huye?</p>	2355
	<p>Español. ¿Quién no cura de los hierro[s]? Español. ¿Quién hurtando nos destr[uye]? Español. ¿Quién comete otros mil hierros?</p>	
	<p>Español, que en su pecho el cielo influye un ánimo indomable, acelerado, al bien y al mal contino aparejado.</p>	2360
	<p>Una virtud en ellos he notado: que guardan su palabra sin reveses, y en esta mi opinión me han confirmado dos caballeros Sosas portugueses.</p>	2365
	<p>Don Francisco también la ha sigurado, que tiene el sobrenombre de Meneses, los cuales sobre su palabra han sido enviados a España, y la han cumplido.</p>	
	<p>Don Fernando de Ormaza también fuese sobre su fe y palabra, y así ha hecho, un mes antes que el término cumpliera, la paga, con que bien me ha satisfecho. De darles libertad, un interese se sigue tal, que dobla mi provecho:</p>	2370
	<p>que, como van sobre su fe prendados, les pido los rescates tresdoblados.</p>	2375
	<p>Y éste dalde a su amo, y llamad luego un cristiano de Yzuf, que está allí fuera, que quiero que granjee su sosiego por ver si mi opinión es verdadera. De pérdida y ganancia es este juego.</p>	2380
MORO	<p>Señor, del bien hacer siempre se espera galardón, y si falta d[e]ste suelo, la paga se dilata para el cielo.</p>	2385
	<i>Entra AURELIO y dícele el REY:</i>	
[REY]	<p>Ya sé quién eres, cristiano; tu virtud, valor y suerte, y sé que presto has de verte en el patrio suelo hispano. Esta Silvia, ¿es tu mujer?</p>	2390
AURELIO	Sí, señor.	
REY	<p>Y ¿adónde ibas cuando en las ondas esquivas perdiste todo el placer?</p>	
[AURELIO]	Yo se lo diré, [s]eñor,	

	en verdad[era]s razones.	2395
	De otro rey y otras prisiones fui yo esclavo, que es Amor.	
	Desta Silvia enamorado [and]uve un tiempo en mi t[i]er[r]a, y la fuerza desta guerra me ha traído en este estado.	2400
	A su padre la pedí muchas veces por mujer, pero nunca a mi querer sólo un punto le rendí;	2405
	y, viendo que no podía por aquel modo alcanzalla, determiné de roballa, que era la más fácil vía.	
	Cumplí en esto mi deseo, y, pensando ir a Milán, trújome el hado al afán y esclavitud do me veo.	2410
REY	No pierdas la confianza en esta vida importuna, pues sabes que de Fortuna la condición es mudanza.	2415
	Yo te daré libertad a ti y a Silvia al momento, si tienes conocimiento de pagar tal voluntad.	2420
	Mil ducados he de dar por los dos, y sólo quiero que me deis dos mil; empero, habéismelo de jurar,	2425
	y así, sobre vuestra fe, os partiréis luego a España.	
AURELIO	Señor, a merced tamaña, ¿qué gracias te rendiré?	
	Yo prometo de enviallos dentro de un mes, sin mentir, aunque los sepa pedir por Dios, y si no, hurtallos.	2430
REY	Pues, luego os aparejad, y en la primera saetía tomad de España la vía, que a los dos doy libertad.	2435
AURELIO	El suelo y cielo te trate cual merece tu bondad, y tomá mi voluntad 2440	

	por prenda deste rescate; que yo perderé la vida o cumpliré mi palabra: que este bien ya escarba y labra en mi sangre bien nacida.	2445
MORO	Señor, un navío viene.	
REY	¿De qué parte?	
MORO	De Occidente.	
REY	Mejor es que no de Oriente. ¿Es de gavia?	
MORO	Gavia tiene.	
REY	Debe ser de mercancía.	2450
MORO	Podría ser, aunque se suena que la mercancía es buena si es limosna.	
REY	Sí sería. Vamos. Tú, Aurelio, procura tu partida, y ten cuidado de aquello que me has jurado.	2455
AURELIO	Crezca el cielo tu ventura.	
	<i>Éntrase el REY y queda AURELIO.</i>	
	¡Gracias te doy, eterno Rey del cielo, que tan sin merecerlo has permitido que, por la mano de qu[i]e[n] más temía, tanto bien, tanta gloria me viniese!	2460
	<i>Entra FRANCISCO y dice:</i>	
[FRANCISCO]	¡Albricias, caro Aurelio!, que es llegado un navío de España, y todos dicen que es de limosna cierto, y que en él viene un fraile trinitario cristianísimo, amigo de hacer bien, y conocido, porque ha estado otra vez en esta tierra rescatando cristianos, y da ejemplo de mucha cristiandad y gran prudencia. Su nombre es fray Juan Gil.	2465
AURELIO	Mira no sea, fray Jorge de Olivar, que es de la Orden de la Merced, que aquí también ha estado, de no menos bondad y humano pecho; tanto, que ya después que hubo espendido bien veinte mil ducados que traía, [e]n otros siete mil quedó empeñado.	2470 2475

¡Oh caridad estraña! ¡Oh sancto pecho!

*Entran tres ESCLAVOS, asidos en sus cadenas.*

[ESCL. 1º]	¡Qué buen día, compañeros! La limosna está en el puerto. Mi remedio tengo cierto, porque aquí me traen dineros.	2480
[ESCL. 2º]	No tengo bien, ni le espero, ni siento en mi tierra quien me pueda hacer algún bien.	
[ESCL. 3º]	Pues yo no me desespero	2485
[FRANCISCO]	Dios nos ha de remediar, hermanos: mostrad buen pecho, que el Señor que nos ha hecho, no nos tiene de olvidar. Roguémosle, como a Padre, nos vuelva a nuestra mejora, pues es nuestra intercesora su Madre, que es nuestra Madre; porque, con tan sancto medio, nuestro bien está seguro: que ella es nuestra fuerza y muro, nuestra luz, nuestro remedio.	2490 2495

*Echan todas las cadenas al suelo y híncanse de rodillas, y dice el UNO:*

[UNO]	¡Vuelve, Virgen Santísima María, tus ojos que dan luz y gloria al cielo, a los tristes que lloran noche y día y riegan con sus lágrimas el suelo! Socórrenos, bendita Virgen pía, antes que este mortal corpóreo velo quede sin alma en esta tierra dura y carezca de usada sepultura.	2500 2505
OTRO	Reina de las alturas celestiales, Madre y Madre de Dios, Virgen y Madre, espanto de las furias infernales, Madre y Esposa de tu mismo Padre, remedio universal de nuestros males: si con tu condición es bien que cuadre usar misericordia, úsala agora, y sácame de entre esta gente mora.	2510
OTRO	En Vos, Virgen dulcísima María, entre Dios y los hombres medianera,	2515

de nuestro mar incierto cierta guía,  
Virgen entre las vírgenes primera;  
en vos, Virgen y Madre; en Vos confía  
mi alma, que sin Vos en nadie espera,  
que me habréis de sacar con vuestras manos 2520  
de dura servidumbre de paganos.

AURELIO Si yo, Virgen bendita, he conseguido  
de tu misericordia un bien tan alto,  
¿cuándo podré mostrarme agradecido,  
tanto que, al fin, no quede corto y falto? 2525  
Recibe mi deseo, que, subido  
sobre un cristiano obrar, dará tal salto,  
que toque ya, olvidado deste suelo,  
el alto trono del impereo cielo.

Y, en tanto que se llega el tiempo y punto 2530  
de poner en efecto mi deseo,  
al ilustre auditorio que está junto,  
en quien tanta bondad discierno y veo,  
si ha estado mal sacado este trasunto  
de la vida de Argel y trato feo, 2535  
pues es bueno el deseo que ha tenido,  
en nombre del autor, perdón l[es pido].

**FIN**